

ОРГАНИЗАЦИЯ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



СОВЕТ БЕЗОПАСНОСТИ

ОФИЦИАЛЬНЫЕ ОТЧЕТЫ

2134^{-е} ЗАСЕДАНИЕ
22 МАРТА 1979 ГОДА

ТРИДЦАТЬ ЧЕТВЕРТЫЙ
ГОД

НЬЮ-ИОРК

СОДЕРЖАНИЕ

	<i>Стр.</i>
Предварительная повестка дня (S/Agenda/2134)	1
Утверждение повестки дня	1
Положение на оккупированных арабских территориях: Письмо постоянного представителя Иордании при Организации Объединенных Наций от 23 февраля 1979 года на имя Председа- теля Совета Безопасности (S/13115)	1

ПРИМЕЧАНИЕ

Условные обозначения документов Организации Объединенных Наций состоят из прописных букв и цифр. Когда такое обозначение встречается в тексте, оно служит указанием на соответствующий документ Организации.

Документы Совета Безопасности (условное обозначение S/...) обычно публикуются в квартальных дополнениях к *Официальным отчетам Совета Безопасности*. Дата документа указывает, в каком дополнении опубликован данный документ или информация о нем.

Резолюции Совета Безопасности, которые нумеруются в соответствии с системой, принятой в 1964 году, публикуются в ежегодных сборниках *Резолюции и решения Совета Безопасности*. Новая система, которая распространяется и на резолюции, принятые до 1 января 1965 года, полностью вошла в силу с этого времени.

2134-е ЗАСЕДАНИЕ

Четверг, 22 марта 1979 года, 15 час. 30 мин.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Лесли О. ГАРРИМАН
(Нигерия).

Присутствуют представители следующих государств: Бангладеш, Боливии, Габона, Замбии, Китая, Кувейта, Нигерии, Норвегии, Португалии, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Союза Советских Социалистических Республик, Франции, Чехословакии, Ямайки.

Предварительная повестка дня (S/Agenda/2134)

1. Утверждение повестки дня.
2. Положение на оккупированных арабских территориях:
Письмо постоянного представителя Иордании при Организации Объединенных Наций от 23 февраля 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13115).

Заседание открывается в 16 час. 15 мин.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Положение на оккупированных арабских территориях:

Письмо постоянного представителя Иордании при Организации Объединенных Наций от 23 февраля 1979 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/13115)

1. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): В соответствии с решениями, принятыми на предыдущих заседаниях, я приглашаю представителей Венгрии, Вьетнама, Германской Демократической Республики, Демократической Кампучии, Египта, Израиля, Индии, Индонезии, Ирака, Ирана, Иордании, Йемена, Катара, Ливана, Мавритании, Пакистана, Румынии, Сенегала, Сирийской Арабской Республики, Сомали, Судана, Туниса, Турции, Украинской Советской Социалистической Республики и Югославии, а также представителя Организации освобождения Палестины для участия в дискуссии без права голоса.

По приглашению Председателя г-н Нусейби (Иордания), г-н Блум (Израиль) и г-н Терази (Организация освобождения Палестины) занимают места за столом Совета; г-н Тьон Прасет (Де-

мократическая Кампучия), г-н Абдель-Мегид (Египет), г-н Флорин (Германская Демократическая Республика), г-н Холлаи (Венгрия), г-н Джайпал (Индия), г-н Сувондо (Индонезия), г-н Шемирани (Иран), г-н Бафи (Ирак), г-н Тюэни (Ливан), г-н Кане (Мавритания), г-н Наик (Пакистан), г-н Джамаль (Катар), г-н Маринеску (Румыния), г-н Фаль (Сенегал), г-н Хассейн (Сомали), г-н Сахлул (Судан), г-н аш-Шуфи (Сирийская Арабская Республика), г-н Местири (Тунис), г-н Эральп (Турция), г-н Мартыненко (Украинская Советская Социалистическая Республика), г-н Ха Ван Лау (Вьетнам), г-н Аль-Хаддад (Йемен) и г-н Коматина (Югославия) занимают места, отведенные для них в зале заседаний Совета.

2. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я хотел бы информировать членов Совета о том, что я получил письмо от представителя Саудовской Аравии, в котором он просит пригласить его участвовать в обсуждении. В соответствии с обычной практикой я предлагаю, с согласия членов Совета, пригласить его участвовать в обсуждении без права голоса, согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры.

По приглашению Председателя г-н Аллагани (Саудовская Аравия) занимает место, отведенное для него в зале заседаний Совета.

3. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*устный перевод с английского*): У членов Совета имеется текст пересмотренного проекта резолюции (S/13171/Rev.2), авторами которого являются Бангладеш, Замбия, Кувейт и Нигерия.

4. Г-н БИШАРА (Кувейт) (*говорит по-английски*): Данный марафон подходит к концу, и я хотел бы на этом этапе выступить с рядом замечаний.

5. В своем пространном заявлении, с которым представитель Израиля выступил в понедельник, 19 марта [2113-е заседание], он сделал ряд замечаний, касающихся моей страны и моей делегации. Он обвинил нас в партизанщине, в связи с чем, по его мнению, мы не можем принимать участия в прениях. Он обвинил нас в манипулировании Советом.

6. Я слушал многочисленные заявления представителя Израиля с необычайным терпением, я бы сказал, просто потому, что желающих выступить

было много, и права на ответ надо было долго дожидаться. Сейчас самое подходящее время сказать ему то, что я собирался сказать,— и я действительно скажу ему то, что он ожидает от меня услышать.

7. Во-первых, мы являемся теми партизанами, которые отстаивают мир, основанный на подлинном самоопределении для народа Палестины. Мы — партизаны, выступающие за соблюдение положений Устава ООН и резолюций Организации Объединенных Наций. И в этом отношении мы не одиноки: мы находимся в приятной компании из не менее чем 40 представителей, которые в своих выступлениях подчеркивали три момента: это право народа Палестины на самоопределение в соответствии с Уставом ООН; то, что Западный берег, сектор Газа и другие арабские территории оккупируются грубой военной силой в нарушение международного права и Устава ООН; и применимость четвертой Женевской конвенции 1949 года¹ к указанным оккупированным территориям. Вот три отправных момента, о которых говорили и которые подчеркивали не менее чем 40 ораторов.

8. Что касается последнего пункта — применимости четвертой Женевской конвенции 1949 года к указанным оккупированным территориям, то даже у лучших друзей Израиля, к которым относится и, я бы сказал, благодетель Израиля, не возникает никаких сомнений. Поэтому высказывания представителя Израиля по поводу пристрастности и партизанщины не выдерживают никакой критики.

9. Он говорил о праве евреев «на сосуществование с палестинцами, а не на их замещение», но он намеренно избегал говорить о том, что генерал Даян сказал в мае 1977 года лондонской газете «Джуиш кроникл», а именно что это сосуществование должно быть под еврейским управлением, на что я указывал в своем заявлении на прошлой неделе [2125-е заседание]. Что это тогда: сосуществование или подчинение? Что это: сосуществование равных или, как я говорил в своем заявлении, сосуществование наездника и лошади? Не думает ли Израиль, что мир согласится с такой логикой? С той логикой, которую Израиль использовал и продолжает использовать, отказываясь выполнять резолюцию Генеральной Ассамблеи 194 (III), которая здесь так часто приводилась, — резолюцию о возвращении палестинских беженцев на свою землю, о том, что время нельзя повернуть вспять. Но Израиль, совершенно очевидно, стремится повернуть время вспять, на 13—14 столетий назад, на том основании, что евреи жили «в Иудее и Самарии и что эта земля составляет единое целое с великим Израилем». Для палестинцев время не может быть повернуто вспять даже на несколько лет; для евреев же время может быть повернуто вспять на 14 веков.

10. Представитель Израиля говорил о сосуществовании, но сосуществование — это улица с двусто-

ронным движением. Если Израиль стремится к сосуществованию на Западном берегу и в Газе, то пусть это будет во всей Палестине, где палестинцы и евреи могут жить вместе. В конце концов, палестинцы были коренным населением всей Палестины до 1948 года.

11. Представитель Израиля не согласился с заявлениями, которые содержали критику его правительства. Он считает, что Израиль не подотчетен никому, ни одной организации, даже Организации, принявшей его на условиях, которые никогда не были выполнены. И, используя право на ответ, он занимался лингвистическими путешествиями, словесно путешествуя от границ Китая до Карибского бассейна; более того, он играл роль самозванного защитника международных прав человека. По-моему, это странно. Я считаю это оскорблением, ибо ни один из участвующих в этих прениях не представляет страну, которая была создана на основе отказа в осуществлении прав коренного населения. Никто из ораторов не представляет страну, основанную на перемещении целого народа, обреченного на существование в мрачных лагерях для беженцев.

12. Представитель Израиля говорил об учении Махатмы Ганди. Меня это удивило. Я задаюсь вопросом: что сказал бы Махатма Ганди, если бы он столкнулся с трагедией палестинского народа или пережил ее?

13. Представитель Израиля говорил о водных ресурсах на оккупированных территориях. Я хотел бы напомнить ему следующее. В пункте 1 раздела I резолюции 1803 (XVII) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1962 года, озаглавленной «Неотъемлемый суверенитет над естественными ресурсами», говорится:

«Право народов и наций на неотъемлемый суверенитет над их естественными богатствами и ресурсами должно осуществляться в интересах их национального развития и благосостояния населения соответствующих государств».

В пункте 7 той же резолюции говорится, что

«нарушение права народов и наций на суверенитет над их природными богатствами и ресурсами противоречит духу и принципам Устава Организации Объединенных Наций...»

Следует отметить, что Израиль голосовал за эту резолюцию 1962 года.

14. Передо мной находится последнее сообщение агентства Рейтер, в котором говорится следующее:

«Израиль намеревается начать крупный проект по созданию поселений на оккупированном Западном берегу Иордана после подписания мирного договора с Египтом на следующей неделе, как сообщило государственное телевидение Израиля. Согласно этому сообщению, по меньшей мере десять новых постов будет создано на Западном берегу в ближайшем будущем.

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, p. 287.

В сообщении говорится, что премьер-министр Бегин заверил Коалиционную национальную религиозную партию в предстоящей деятельности по национальным поселениям на Западном берегу, с тем чтобы обеспечить поддержку ею мирного договора при голосовании в кнессете сегодня днем».

Я не буду зачитывать все сообщение полностью.

15. Представитель Израиля рисовал картину положения на оккупированных территориях в розовом свете, и у меня сложилось впечатление, что палестинцы живут в современном раю. По-моему, это — язык периода, предшествовавшего колониализму, когда прославлялась оккупация и восхвалялось иностранное господство. Это — логика мрачных веков, логика, вызываемая и поддерживаемая высокомерием военного превосходства.

16. Если, как он это представил нам, он убежден в том, что на оккупированных территориях существует новый рай, то я уверен, что его правительство будет в лучшем положении для того, чтобы принять у себя Комиссию Совета Безопасности, о которой идет речь в проекте резолюции, находящемся перед Советом. Эта Комиссия выяснит, существует ли на оккупированных территориях рай — рай в розовом свете, в менее розовом свете, ад или что-то среднее. Почему же тогда он и его правительство боятся этой Комиссии, и почему его правительство до сих пор решительно отказывалось принять Специальный комитет по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий, чтобы он также мог провести полное расследование?

17. Израильский представитель говорил о манипулировании Советом Безопасности. Я должен признаться, что он дал более высокую оценку моим полномочиям, чем я этого заслуживаю. Совет состоит из зрелых и опытных представителей ответственных правительств. Кто может манипулировать 15 членами Совета? Такое заявление является оскорблением. Члены Совета имеют убеждения, они верят в достоверность вопроса. Большинство до сих пор поддерживало основные положения проекта резолюции.

18. Представитель Израиля, в сущности, сказал нам следующее: «Оккупированные территории принадлежат нам. Они принадлежат нам в силу далекого прошлого, о котором говорится в Библии. Согласны вы с этим или нет, они наши, и мы будем продолжать нашу колонизацию и экспансионизм». Вот то, что он дал нам понять.

19. Дело в том, что Совет придерживается иного мнения. По мнению Совета, Израиль обязан уйти с территорий, оккупированных с помощью силы. По мнению Совета, высказывания о преимуществах оккупации не достигают цели. По мнению Совета, национальные права палестинцев должны уважаться. Таким образом, проблема существует не между Иорданией и Израилем, как это пытал-

ся изобразить представитель Израиля, а между Израилем и Советом. И уж, конечно, виноват не Совет. Виноват Израиль. Поэтому действия Совета оправданы в отношении положений, сформулированных в проекте резолюции, находящемся перед членами Совета.

20. Цель авторов этого проекта резолюции заключалась в том, чтобы «взять быка за рога». Израиль ведет себя на оккупированных территориях, как бык в фарфоровой лавке, как говорится в поговорке. Давно пора поставить под контроль его действия. Давно пора, чтобы Совет принял участие в Комиссии по расследованию, которая посетит оккупированные территории, а затем представит Совету доклад о существующем там положении.

21. Представитель Израиля находится, как я понимаю, в трудном положении. Он хочет доказать недоказуемое, пытается отстаивать противозаконное и безнравственное, выступает как проповедник войны и, более того, преподносит Израиль как образец равноправия людей.

22. Он сказал, что евреи не намереваются заменить палестинцев. Это злое искажение истины. Когда евреи из Европы начали прибывать в Палестину в конце прошлого века, они прибывали туда с этим же лозунгом: «Существование, а не замена». В сущности, они заменили палестинцев. Они изгнали их с родины их предков в такой степени, что в апреле 1948 года, до начала военных действий, около 300 тыс. изгнанных палестинцев были вынуждены жить в лагерях. То, что в 1920 году казалось небольшой тучей, в 1948 году превратилось в грозу. Такая логика применяется и сейчас и укрепляется на оккупированных территориях. В 1968 году на территориях проживала горстка евреев; в 1979 году там уже поселились тысячи евреев, и их число будет стремительно возрастать. С этой проблемой сталкиваются палестинцы. Эта эрозия в территориях палестинцев осуществляется при помощи превосходящей военной силы.

23. Премьер-министр Бегин заявил в кнессете, о чем сообщила газета «Нью-Йорк таймс» 21 марта, о том, что частичная и неполная автономия применима к населению, а не к территориям; что израильские войска будут находиться на этих территориях бесконечно; что никогда не появится какое-либо палестинское государство. Странная это концепция международных отношений. По моему мнению, это — если употребить самое слабое из неслетных определений — странное заявление, заслуживающее немедленного осуждения Советом. Правительство Израиля грубо нарушает правило сообщества наций. Такое заявление не может остаться незамеченным. Каким же должен быть ответ?

24. Мы пытались со всей тактичностью призвать Израиль, обращались к нему с призывами, с просьбами, с мольбами отнестись хотя бы с минимальным уважением к положениям Устава Организации Объединенных Наций. Мы исчерпали фор-

мулировки неудовольствия и возмущения, и сейчас настало время действий — эти действия предусматриваются в проекте резолюции в его настоящей форме.

25. Проект резолюции, документ S/13171/Rev.2, является компромиссным. Цель его создание Комиссии, и впервые в истории Ближнего Востока будет действовать Комиссия Совета Безопасности для рассмотрения положения на оккупированных территориях, которая посетит этот район. Нам известно, что ничто не раздражает Израиль больше, чем вмешательство Совета. По нашему мнению, создание Комиссии является разумным, справедливым и не подлежащим сомнению решением.

26. Заканчивая свое выступление, я выражаю надежду на то, что проект резолюции будет принят. Его принятие — это лишь небольшое утешение для народа Палестины и других арабов, которые страдали от неопикуемых несчастий в течение 50 лет.

27. Г-н ФУТШЕР ПЕРЕЙРА (Португалия) (*говорит по-английски*): По мере того, как наша работа по пункту повестки дня приближается к концу, события особого значения на Ближнем Востоке изменили ту перспективу, с которой началась эта работа. Хотя жалоба Иордании, которая привела к созыву Совета, была ограниченной и точной в рамках формулирования этой цели, исторические и политические рамки обсуждаемых вопросов и, по сути дела, динамика самих прений настолько расширили параметры обсуждаемых проблем, что они включили в себя глобальную нынешнюю ситуацию, создавшуюся в результате конфликта на Ближнем Востоке. И эти параметры не следует, по сути дела, игнорировать.

28. Мы крайне порицаем политику и практику, проводимые на арабских территориях, незаконно оккупированных Израилем, и все предпринятые им меры, которые сказываются на статусе Священного города Иерусалима. Мы также сожалеем о том, что Израиль отказывает палестинскому народу в осуществлении его чаяний, которые могут найти свое выражение в национальном самостоятельном образовании.

29. Но все это не мешает нам сохранять чувство надежды, которое было вновь вызвано известием о том, что мир на Ближнем Востоке стал возможным и что первый шаг в этом направлении был предпринят в результате соглашения между Египтом и Израилем. По сути дела, португальское правительство считает, что это соглашение является чрезвычайно положительным эволюционным фактором в конфликте, который разделяют народы, с которыми моя страна связана дружескими историческими узами и чьи моральные и культурные ценности являются важным вкладом в общее наследие человечества.

30. Подписание мирного договора в этом регионе, хотя этот договор является нестабильным и ограниченным, может, по сути дела, ознаменовать собой новые возможности, ведущие к глобальному,

справедливому и более широкому решению — решению, которое должно обеспечить неотъемлемое право палестинского народа на самоопределение, а также обеспечить существование государства Израиль согласно имеющимся соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций, решениям Совета и принципам, отраженным в Уставе.

31. Естественно, мы не питаем иллюзий насчет того, что предлагаемый договор предоставит адекватный глобальный и определенный ответ на проблемы Ближнего Востока; вряд ли и сами стороны могут питать такие иллюзии. Не следует забывать того, что прошло 30 лет со дня создания государства Израиль — 30 лет, отмеченные войной, ненавистью и разрушением, и в течение этих лет никогда на горизонте не появлялось никакой перспективы мира, каким бы отдаленным и нестабильным он ни был. Такая перспектива сейчас появилась впервые.

32. Хотя оговорки и даже явное сопротивление, которые вызвало это соглашение в широких международных кругах, а именно в арабском мире, вполне понятны и достойны уважения, португальская делегация тем не менее считает своей обязанностью приветствовать и поддержать это соглашение в качестве начала нового пути, ведущего к миру, к которому мы все стремимся.

33. Сказав об этом, я хотел бы повторить, что португальское правительство с глубокой обеспокоенностью следит за мерами, проводимыми Израилем на оккупированных арабских территориях, и озабочено отказом Израиля выполнять соответствующие резолюции Совета. Вот почему мы считаем оправданным то, чтобы Совет нашел пути и средства для изучения положения, вызванного такой практикой. Однако эту позицию никоим образом не следует истолковывать как выражение со стороны правительства Португалии какого-либо намерения свести до минимума мужественную и благородную мирную инициативу, проводимую президентом Картером, и достигнутые до сих пор результаты, которые мы твердо поддерживаем.

34. Наша позиция лишь отражает озабоченность португальского правительства перед лицом огромной сложности и масштабов существующих проблем, которые мирный договор между Египтом и Израилем не разрешает и решение которых, как нам кажется, является абсолютно необходимым для достижения на Ближнем Востоке подлинного, всеобъемлющего и прочного мира.

35. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором является представитель Саудовской Аравии. Я приглашаю его занять место за столом заседаний Совета и сделать заявление.

36. Г-н АЛЛАГАНИ (Саудовская Аравия) (*говорит по-английски*): Г-н Председатель, я хотел бы поблагодарить вас и всех членов Совета за предоставленную мне возможность изложить позицию правительства моей страны по вопросу об оккупированных территориях и Иерусалиме.

37. Правительство Саудовской Аравии неоднократно исключительно ясно заявляло, что не может быть подлинного мира на Ближнем Востоке без полного ухода Израиля со всех оккупированных им территорий, без предоставления палестинскому народу его законных и неотъемлемых прав.

38. Особое значение для Саудовской Аравии и, по сути дела, для всего мусульманского мира, насчитывающего свыше 700 млн. человек, имеет вопрос о Иерусалиме. Позиция Саудовской Аравии по вопросу о Иерусалиме неоднократно ясно излагалась. Иерусалим — это первая святыня в исламе. Немыслимо, чтобы эти несколько сотен миллионов мусульман согласились с суверенитетом сионистов над Иерусалимом.

39. Сионистский режим не только изменяет физический и демографический характер оккупированных территорий, оскверняет духовные Святые места Иерусалима, которые так высоко чтятся всеми монотеистическими религиями и имеют такое большое значение для мусульман.

40. Эта сионистская практика в оккупированных территориях представляет собой угрозу, которая сама по себе является живым доказательством агрессивных намерений с явным отсутствием со стороны Израиля желания уйти из этих территорий, тем самым пытаясь навязать нам положение свершившегося факта.

41. Мы уверены, что Совет Безопасности выполнит свою историческую миссию при создавшемся положении. Хотя Совет Безопасности принял много резолюций, запрещающих принятие любых мер по аннексии Иерусалима, и принял решение, что все законодательные и административные меры Израиля, направленные на то, чтобы изменить правовой статус этого города, являются недействительными, и призвал Израиль отменить эти меры, но Израиль считает возможным игнорировать все эти резолюции и оставлять их мертвой буквой.

42. Генеральная Ассамблея также приняла много резолюций относительно оккупированных территорий, при этом последней резолюцией является резолюция 33/113 В, которая

«призывает Израиль неукоснительно соблюдать свои международные обязательства в соответствии с положениями четвертой Женевской конвенции и прекратить любые действия, которые повлекут за собой изменение правового статуса, географического характера или демографического состава арабских территорий, оккупированных с 1967 года, включая Иерусалим».

43. Поэтому необходимость принятия конкретных действий со стороны Совета Безопасности становится настоящей, особенно учитывая самые последние незаконные меры израильского правительства по созданию еврейских поселений в оккупированных арабских территориях, меры, которые вряд ли способствуют созданию климата, благоприятного для поисков мирного решения в этом регионе.

44. А теперь позвольте мне вкратце рассмотреть положение в оккупированных арабских территориях и бесчеловечное обращение израильских властей с палестинским народом, находящимся в условиях оккупации. Возможно, лучшим примером, который можно привести в этой связи и который имеет отношение к сердцевине самой проблемы, являются слова из заявления Председателя Специального комитета по расследованию затрагивающих права человека действий Израиля в отношении населения оккупированных территорий посла Шри Ланки. 20 ноября 1978 года он выступил в Специальном политическом комитете Генеральной Ассамблеи:

«Заключения, к которым пришел Специальный комитет на основе данной информации, приведены в главе VI его доклада, и они говорят сами за себя. Четвертая Женевская конвенция, которая применима к оккупированным территориям и которая предусматривает защиту гражданских лиц, находящихся в условиях военной оккупации, не применяется правительством Израиля. Соответственно, гражданскому населению не оказывается никакой защиты от нарушений его прав человека со стороны оккупирующей державы. Утверждение о том, что Конвенция применяется на прагматической основе, является несостоятельным. Точнее можно сказать, что простой случайностью является то, что некоторые, если вообще есть такие, из этих положений выполняются правительством Израиля. Основными положениями данной Конвенции правительство Израиля пренебрегает в своей политике. В частности, я ссылаюсь на ее статьи 27, 33, 47 и 53»².

45. На данном этапе я хотел бы привести несколько примеров жестоких методов, которые используются израильскими оккупационными властями в отношении ни в чем не повинных гражданских жителей Западного берега. Представитель Международного Красного Креста недавно сообщил:

«Во время поездки, которая была недавно проведена в отсутствие наблюдателя, 81 человек заключенных заявили, что им не разрешают выходить из их камер, не разрешают даже пользоваться туалетом или умывальником. Они вынуждены были пользоваться краном, который расположен на уровне 15 см от пола».

Еще один пример был приведен организацией «Эмнести интернешнл» в ее докладе, который называется «Методы пыток». Я привожу цитату из этого доклада:

«а) Полицейские собаки спускались на заключенного, который, как правило, был в наручниках, а руки были заломлены за спину. Собаки были натренированы для того, чтобы свалить заключенного на землю. Заключенного затем заставляют в таком положении подняться с земли и т. д.;

² A/SPC/33/PV.29, стр. 8.

b) пальцы вставляются в щель открытой двери и затем дверь захлопывается;

c) ногти пальцев срываются обычными пинцетами;

d) заключенному вводится перцовый раствор;

e) заключенному вводится раствор, который, как ему говорят, приводит его к полному безумию. Ему предлагают, как ему говорят, противоядие, которое он может получить, если только он вовремя признается;

f) большой металлический контейнер устанавливается над головой и шеей заключенного и твердо прикрепляется к телу. Затем по контейнеру бьют палками, сначала медленно, а затем все быстрее. Чем больше бьют по контейнеру, тем труднее его снять;

g) в половые органы вставляются спички. Иногда их поджигают;

h) определенное химическое вещество (возможно, нервный раздражитель) кладется в руку заключенного, которому приказывают зажать его. Вещество производит эффект электрического шока».

46. Что касается реальных намерений правительства Израиля относительно будущего оккупированных территорий, то, возможно, лучше всего привести здесь следующую цитату из газеты «Джерузалем пост» от 13 июля 1967 года:

«Решающий поворотный момент в истории еврейского народа и Израиля произошел на наших глазах. Наследие наших предков было освобождено, и Иерусалим вновь стал нашим городом».

47. То, что происходит на оккупированных территориях, лучше всего могут подтвердить цифры; здесь имеется в виду все то, что разграбили израильские власти до настоящего времени. Согласно этим цифрам, Израиль осуществил 62 процента экспорта Западного берега и предоставил 90 процентов своего импорта, в то время как Восточный берег предоставил рынок для 37 тыс. жителей Западного берега, с тем чтобы облегчить страдания и компенсировать потерянные рынки народа, находящегося в оккупации.

48. Торговый дефицит Западного берега с Израилем покрывается просто излишками от торговли с Иорданией и за счет поступлений от палестинцев Западного берега, живущих за границей. Западный берег при нынешних обстоятельствах предоставляет израильской промышленности почти полностью защищенный рынок, в результате чего жители Западного берега платят более высокие цены за израильские товары.

49. Здесь нет нужды подчеркивать, что палестинский вопрос — это сердцевина ближневосточной проблемы. Осуществление неотъемлемых национальных прав палестинского народа и уход Израиля из всех оккупированных арабских территорий, особенно из Иерусалима — это единственный путь к восстановлению мира и безопасности.

50. Совершенно очевидно, что израильские власти не только готовы нарушать неотъемлемые права палестинского народа, но также нарушают положения международного права и положения Устава Организации Объединенных Наций.

51. Ни один член этого высокого органа не будет отрицать, что мы все стремимся к миру — миру, который основан исключительно на справедливости и достоинстве людей, миру, который бы восстановил для палестинского народа его неотъемлемые права и его право на жизнь в качестве свободного народа в своей собственной стране.

52. Г-н МАРШАЛЛ (Соединенное Королевство) (*говорит по-английски*): Прошло более двух лет с тех пор, как собиралось последнее заседание Совета, на котором конкретно рассматривалось положение, сложившееся на оккупированных арабских территориях. В то время моя делегация присоединилась к заявлению, принятому на основе консенсуса [1969-е заседание], в котором решительно осуждались меры, проводившиеся на этих территориях правительством Израиля в целях изменения их демографического состава, с особой ссылкой на создание поселений. Это заявление, принятое на основе консенсуса, также подчеркивало международную точку зрения о том, что действия Израиля в Иерусалиме и вокруг него, включая экспроприацию земли и собственности и перевод населения, не имеют юридической силы, в нем содержался также призыв к Израилю отменить ранее принятые меры и воздерживаться от принятия каких-либо дополнительных мер, которые могли бы изменить статус этого Священного города.

53. На это заявление, которое было поддержано в последующих резолюциях Генеральной Ассамблеи, принятых подавляющим большинством, явно не было обращено никакого внимания. В действительности, из текста письма постоянного представителя Иордании, в котором он обратился с просьбой созвать это заседание Совета Безопасности, ясно видно о продолжении и даже расширении политики израильского правительства, которая была осуждена Советом Безопасности.

54. В октябре прошлого года пресса и радио Израиля сообщали о том, что Израиль собирается немедленно начать программы расширения и укрепления существующих поселений на Западном берегу. Правительство Соединенного Королевства в то время официально заявило, что оно всегда выступало против деятельности, связанной с поселениями, которая может создать больше трудностей на пути к решению этой общей проблемы в данном районе на основе переговоров. Это остается по-прежнему точкой зрения правительства моей страны. Мы постоянно ясно излагали нашу точку зрения о том, что Израиль должен признать применимость четвертой Женевской конвенции к Западному берегу, Восточному Иерусалиму и другим территориям, которые он оккупирует. Мы признаем, что полностью удовлетворительное и прочное решение этой проблемы оккупированных территорий может быть достигнуто

лишь в контексте общего урегулирования. Однако, как заявил 26 сентября 1978 года³ в ходе общих прений в Генеральной Ассамблее министр иностранных дел Федеративной Республики Германии, выступая от имени девяти государств — членов Европейского сообщества, «наша точка зрения заключается в том, что любое общее урегулирование должно быть основано, среди прочего, на том, что Израилю необходимо прекратить оккупацию территорий, которую он сохраняет со времени войны 1967 года. Поэтому из этого следует, что мы твердо считаем, что проведение правительством Израиля нынешней политики в области поселений представляет собой главное препятствие на пути к достижению мира».

55. С тех пор как мы начали эти прения, то есть более недели назад, поступили новости о том, что после вызывающих восхищение мужественных усилий президента Картера, правительства Египта и Израиля близки к подписанию мирного соглашения. Мое правительство с самого начала поддерживало процесс Кэмп-Дэвида, и мы приветствуем это событие. Но мы приветствуем это как начало, как первый шаг в борьбе в направлении достижения подлинного всеобъемлющего урегулирования общей проблемы. Точка зрения моего правительства в отношении предпосылок для всеобъемлющего урегулирования хорошо известна, и она не изменилась. Ближайшие месяцы будут испытанием для мирного соглашения, которое будет подписано в скором будущем, и вопрос, который мы в настоящее время обсуждаем в Совете Безопасности, — израильские поселения на оккупированных территориях, — будет, безусловно, представлять решающее значение. Действительно, если существующая политика израильского правительства в отношении поселений будет продолжаться, то по мнению правительства моей страны, начатый в настоящее время процесс, направленный на достижение мира, будет поставлен под серьезную угрозу.

56. Однако именно в силу предпринимаемых мирных усилий у правительства моей страны имеются оговорки в отношении предложения о посылке Комиссии Совета Безопасности для изучения положения на оккупированных территориях. В принципе мы поддерживаем концепцию посылки Комиссии по выяснению фактов в эти неспокойные районы. Мы неоднократно конкретно высказывали нашу точку зрения. Но мы обеспокоены тем, что в данном случае Комиссия в той форме, в какой она предложена в представленном нам проекте резолюции, может лишь усложнить мирные инициативы, которые проявляются в настоящее время. Мое правительство предпочло бы, чтобы правительство Израиля признало авторитет мнений по данному вопросу и приложило все соответствующие усилия к укреплению прогресса, который уже был достигнут, прежде, чем рассматривать альтернативные подходы. В си-

лу этой причины мы решили воздержаться по представленному нам проекту резолюции.

57. Прежде чем закончить свое выступление, я хотел бы подчеркнуть, что наше решение воздержаться при голосовании не должно никоим образом рассматриваться как молчаливое согласие или как потворство политике правительства Израиля, проводимой им на оккупированных территориях. По сути дела, правительство моей страны обращается с призывом к правительству Израиля воздерживаться в настоящее время от любых мер увеличения своих поселений и избегать в течение нескольких следующих критических месяцев подрыва перспектив в отношении всеобъемлющего мирного урегулирования, к которому могут присоединиться все страны и народы.

58. Наконец, позвольте мне сказать, что у моей делегации вызывает большое сожаление то, что сегодня мы вынуждены в третий раз в течение последних трех месяцев подвергнуть критике на данном форуме деятельность и политику правительства страны, с которой Соединенное Королевство в течение столь длительного времени поддерживает тесные контакты. Однако, если верно, что критика со стороны друга является самой искренней и той, к которой следует прислушаться, то я охотно высказываю свою точку зрения и надеюсь, что это заявление будет правильно истолковано народом и руководителями Израиля.

59. Г-н КАЙЗЕР (Бангладеш) (*говорит по-английски*): Делегация Бангладеш с большим вниманием выслушала заявления, сделанные представителем Иордании и представителем Израиля. Мы с особым интересом отметили подробные и хорошо документированные ссылки представителя Иордании на невыполнение правительством Израиля предыдущих резолюций Совета и соответствующих положений четвертой Женевской конвенции. Мы считаем, что факты, на которые обратил внимание этого высокого органа представитель Иордании, являются убедительными и заслуживают внимательного изучения и тщательного рассмотрения.

60. В этой связи я хотел бы процитировать заявление представителя Иордании от 19 марта:

«Второй вопрос, который упомянул представитель Израиля, заключается в том, что моя информация была неправильной. Очень хорошо, но если у него такое мнение, то почему у него нет смелости опровергнуть мою информацию, согласившись с поездкой нейтральной комиссии, созданной из уважаемых членов Совета Безопасности, все представители которого являются людьми абсолютно честными? Мы готовы, чтобы все эти члены, друзья Израиля, направились туда и на месте убедились в том, кто прав и кто виноват» (2131-е заседание, пункт 132).

61. Моя делегация полагает, что Комиссия, предусмотренная в рассматриваемом нами проекте резолюции, состав которой будет сформирован Председателем, должна посетить оккупированные области, с тем чтобы члены сами смогли убедиться

³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать третья сессия, Пленарные заседания, 8-е заседание.

и исследовать на месте фактическое положение, и мы ожидаем, что Израиль в этом отношении будет больше стремиться к сотрудничеству, чем в прошлом. Далее, по мнению делегации Бангладеш, Комиссия должна также предусмотреть интервью для тех палестинцев, которые оказались под воздействием оккупирующей державы и которые сейчас находятся не в своей стране, а являются беженцами в соседних странах.

62. В заключение я должен сказать, что моя делегация полагает, что Комиссия, если она будет создана, будет нести большую и серьезную ответственность, и мы глубоко убеждены в том, что при наличии сотрудничества она должным образом и эффективно выполнит возложенные на нее обязанности лишь в том случае, если она посетит эти районы и тем самым сможет определить реальную обстановку, что, возможно, будет интенсивнее содействовать делу мира.

63. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующим оратором является представитель Израиля, которому я предоставляю слово.

64. Г-н БЛЮМ (Израиль) (*говорит по-английски*): Я благодарю представителя Кувейта за то, что он еще раз подтвердил своим заявлением сегодня, что он действительно является бесспорным представителем арабских стран в данном Совете и не может упустить ни одной возможности для проведения своей политики отказа Израилю в праве на мир и безопасность. Этого только и можно было ожидать от государства, которое ранее официально отвергло резолюцию 242 (1967) Совета Безопасности. Действительно, все это делается во имя подлинной поддержки положений Устава Организации Объединенных Наций.

65. Представитель Кувейта попытался прикрыться позицией беспристрастного судьи в то время, как он играл подлинную роль выразителя взглядов Группы арабских стран в Совете Безопасности. Он отрицал такую роль ранее и утверждал, что он выступает не как сторонник арабов, а как сторонник Устава. Как самозванный сторонник Устава он, я уверен, знает, что как участник спора он должен воздерживаться от голосования по любым вопросам, связанным с этим спором, если, конечно, он сумеет заверить нас в том, что больше не является сторонником арабов в арабо-израильском конфликте. В конечном счете пункт 3 статьи 27 Устава гласит, что при принятии решения Совета Безопасности на основании главы VI «сторона, участвующая в споре, должна воздержаться от голосования».

66. Правительство Кувейта прилагает все усилия для того, чтобы показать, что оно не отстает ни от одного другого арабского правительства в его активной деятельности против Израиля. Именно представитель Кувейта был автором проекта резолюции, которую должен принять Совет, и рекомендовал его членам Совета. Эта процедура по меньшей мере вызывает моральные и юридические сомнения во всем процессе. Разумеется, хороший вкус и уважение к Уставу требуют того, чтобы те,

кто поддерживает Устав, соблюдали пункт 3 статьи 27 нашего Устава.

67. Кстати, утверждение о том, что Кувейт и Группа государств, которые он представляет в данном Совете, являются сторонниками Устава, звучит довольно неубедительно, учитывая тот факт, что эта Группа арабских государств в течение последних 30 лет нарушала в отношении Израиля цели и принципы Устава. Они игнорировали применительно к Израилю пункт 1 статьи 2 Устава, то есть принцип суверенного равенства всех членов данной Организации; пункт 3 статьи 2 урегулирования своих международных споров мирными средствами; пункт 4 статьи 2, призывающий государства воздерживаться от угрозы силой или ее применения против территориальной неприкосновенности или политической независимости любого государства.

68. Я приношу извинения представителю Кувейта за то, что делаю такие неподходящие и, как бы он мог назвать, безусловно, бестактные замечания.

69. В своем выступлении представитель Кувейта — и это можно было предвидеть — играл на чувствах палестинцев. Действительно, память в данном Совете иногда бывает короткой, поскольку не так давно правительство Кувейта приняло меры, которые, по мнению американских должностных лиц, в то время были предназначены «в первую очередь для того, чтобы поставить под контроль большую палестинскую общину в Кувейте». Я цитирую газету «Нью-Йорк таймс» от 1 сентября 1976 года:

«В рамках этих мер иностранцам запрещается принимать гражданство Кувейта, и таким образом они лишаются права голосовать или занимать государственные должности независимо от того, как долго они живут в стране. Аналогичным образом в рамках закона иностранец не может заниматься бизнесом в Кувейте, если гражданин Кувейта не имеет в нем доли в 55 процентов».

Возможно, что евреи и арабы сосуществуют намного легче в Израиле, поскольку там таких ограничений нет.

70. В своих номерах от 18—19 сентября 1976 года газета «Интернейшнл геральд трибюн», сообщая о нажиме на прессу в Кувейте и описывая положение в прессе в арабском мире в целом отметила:

«Парадоксально, что в Восточном Иерусалиме под правлением Израиля арабская пресса менее всего ограничена. В ежедневных газетах на арабском языке регулярно выступают против политики израильского правительства».

71. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Поскольку на данной стадии желающих выступить нет, я сделаю заявление в качестве представителя Нигерии.

72. В своем заявлении я хотел бы с самого начала сказать, что всем ясно, что Нигерия всегда

пыталась действовать непредвзято и справедливо во всех аспектах своей внешней политики. Я с удовлетворением отметил, что Соединенное Королевство заняло такую же непредвзятую позицию.

73. Я считаю, что одна из наиболее крупных проблем современности — проблема влияния мировых держав в отношении контроля морских путей вокруг Мыса Доброй Надежды и каналов, ведущих на Восток, и эта проблема проявлялась не только в расистском господстве над Мысом, но и на Ближнем Востоке.

74. Сказав это, я хотел бы также отметить, что внешняя политика Нигерии основана на классических принципах, один из них — это защита территориальной целостности нашей страны в обеспечении стабильности в нашем регионе и второй — мы протягиваем руку дружбы всем нашим соседям. Вопрос не о моральном оправдании какой-то политики; вопрос в реалистическом подходе к тому, что находится в наших собственных интересах, и мы действительно надеемся на то, что в сегодняшних прениях, в которых принимает участие Нигерия, эти принципы будут приняты во внимание.

75. Это выступление я сделал по ряду причин. Первая причина — это то, что я отметил, что делегация Израиля вместо того, чтобы думать об обсуждаемом нами вопросе, переходя от одного государства к другому, обсуждает их собственную внутреннюю политику в совершенно не относящемся к делу аспекте. Мне кажется, что хотя я и выступаю от имени делегации Нигерии, я хотел бы обратить внимание на то, что в Совете Безопасности мы должны стремиться к сохранению высоких стандартов, которых надлежит придерживаться подобному органу.

76. На протяжении более десятилетия присутствие Израиля на арабских территориях, захваченных во время войны в июне 1967 года, стало организационно закрепленным и превратилось в быстро появляющиеся еврейские поселения, которые распространяются по всему региону. Эти вызывающие тревогу поселения находятся повсеместно, а именно: на равнине к северо-востоку от Голанских высот в Сирии; по долине Иордана; в других местах на Западном берегу, в том числе и в оккупированном Иерусалиме, которые с тех пор переименованы в Иудею и Самарию в нарушение всех известных конституционных норм; в полосе Газа и на Синае от побережья Средиземного моря до Южной оконечности полуострова Шарм-эль-Шейк. Эти поселения, по мнению делегации Нигерии, являются веским доказательством сознательно осуществляемой и явной политики приобретения территорий.

77. Сами по себе поселения являются окончательным результатом тщательно запланированного процесса, начало которому положили военные или военизированные форпосты и которые затем превратились в полупостоянные или постоянные поселения. Эта деятельность, естественно, влечет за собой явные нарушения основных и элементар-

ных прав человека арабского населения на оккупированных территориях. При таких обстоятельствах совершенно очевидно, что именно эти поселения, привязанные к палестинской проблеме, лежат в самой сердцевине все продолжающегося кризиса на Ближнем Востоке. Я сам пытался трактовать это как политику балансирования на грани в целях получения преимуществ в сделках, однако в конечном счете постоянный характер этих поселений меня поразил.

78. Поиск решения ближневосточной проблемы осуществляется международным сообществом в течение более чем трех десятилетий, и, исходя из того, что эти поселения в сущности являются самым крупным препятствием для достижения прочного мира в этом регионе, делегация Нигерии считает, что любые реалистические поиски мира должны учитывать то, что имело место в оккупированных районах.

79. Для достижения прочного мира текущий процесс создания новых поселений должен быть остановлен, а десятки других, незаконно созданных — должны быть ликвидированы. Поэтому я считаю, что всем палестинцам — и это я хотел бы подчеркнуть: всем палестинцам, как на оккупированных, так и за пределами оккупированных территорий, должны быть гарантированы беспрепятственные свободы вернуться в свои дома после трех десятилетий и осуществить свое неотъемлемое право на самоопределение и независимость на своей собственной, политически определенной родине.

80. Для того чтобы полностью понять, почему достижение прочного мира зависит от безусловного ухода Израиля из территорий, захваченных им путем грубой силы и агрессии необходимо подумать об истории действий оккупирующей державы на этих территориях начиная с 1967 года.

81. Здесь я хотел бы сделать небольшое отступление. Я внимательно выслушал представителя Израиля, который пытался провести разграничение между оккупацией и благодеянием. Я считаю, что оккупация, как это определяет Женевская конвенция, означает оккупацию путем войны, а не постоянных поселений; а аргументация, которую он использовал для того, чтобы указать, что в этих территориях существует благодетельный режим, полностью противоречит букве и духу Женевской конвенции.

82. Политика создания еврейских поселений на арабских землях была начата правительством Леви Эшколы в 1967 году и с еще большим энтузиазмом была продолжена его преемником Голдой Мейр. Я помню, что я читал ее книгу «My Life»⁴, и я вспоминаю, что даже среди евреев она различала членов сионистского лейбористского движения и других, и в ней имел место даже какой-то элемент дискриминации между самими евреями. Октябрьская война 1973 года на время прекратила эту политику, обнажив ложные предпосылки или предлоги, на которых она была основана. Но даже

⁴ New York, J. P. Putnam's Sons.

до того, как Израиль похоронил своих убитых в этой войне, такая политика была возобновлена в начале 1974 года и проводилась с возобновленной энергией.

83. После этого лейбористское правительство Израйля приступило к осуществлению двадцатилетнего плана 1975—1995 годов, основной целью которого было установление присутствия Израйля в стратегических районах Западного берега, включая и арабский Иерусалим. Уже выполнена большая часть этого плана, поскольку израильяне уже осуществляют контроль примерно над 70 процентами культивированных земель в долине Иордана. Они также создали широкую инфраструктуру, в том числе широкую сеть всех возможных социальных бы колонии и поселения в этом районе. Задачи Израйля в размещении и расположении незаконных поселений, таким образом, имеют двойной смысл: во-первых, отрезать населенные районы Западного берега от какого-либо физического контакта с Иорданией и, во-вторых, сдержать палестинское население, окружив его с севера, запада, юга, а теперь и с востока двумя полосами израильских поселений.

84. Что касается высоких жилых крепостей, которые окружают палестинское население Иерусалима, то стратегические задачи, по мнению делегации моей страны, можно квалифицировать двояко: во-первых, предотвратить физическое распространение палестинского населения Иерусалима путем постепенного и поэтапного захвата этого города и, во-вторых, создать психологическое ощущение жизни в гетто, для того чтобы заставить палестинцев эмигрировать и таким образом содействовать полному израильскому переселению и контролю над арабским сектором города.

85. На осуществление задачи по захвату израильяне ассигнуют большие средства. Последнее ассигнование в размере 40 млн. долл. США — звучит немного — было предоставлено всего лишь в январе этого года для расширения существующих еврейских колоний и для улучшения их инфраструктуры.

86. Политика израильской военной администрации на оккупированных территориях поэтому является наглой и не выдерживающей критики. Я использую слово «наглой» преднамеренно, поскольку создание поселений требует систематического изгнания арабских семей с их земель прямым или косвенным образом, на чем я останавливался ранее, и лишения их, в конечном счете, единственных источников жизни.

87. Такие действия не имеют морального оправдания, потому что в каждом случае изгнание оправдывалось завуалированной формулой укрепления так называемой безопасности Израйля только для того, чтобы передать конфискованное имущество новым еврейским иммигрантам. Для того чтобы подчеркнуть еще большее унижение, выпавшее на долю арабов, часто можно было видеть палестинских рабочих, сооружающих дома

для израильских иммигрантов, часто на землях, которые были конфискованы у арабских владельцев. Или хуже того, рабочие-палестинцы, подобно южноафриканцам, для того чтобы заработать себе на хлеб и чтобы вместе со своими семьями выжить, вынуждены обрабатывать для своих угнетателей бывшие когда-то их собственностью земли.

88. Культурные аспекты израильской оккупации также вызывают тревогу. В конечном счете, нацизм в своей основе представлял собой индивидуальность в области культуры и был искаженным выражением свободы, основанным на расизме и идее о превосходстве расы. Согласно высказыванию Сета Тиллмана, бывшего члена Комитета по иностранным делам конгресса США, все аспекты выражения культуры, включая театры, литературные журналы и прессу, подчинены жесткому контролю со стороны оккупирующей державы. Драматические сценарии, например, должны предварительно быть представлены еврейской военной цензуре для одобрения. Все ссылки на палестинское образование запрещены и не должны появляться ни в одном журнале. С момента начала военной оккупации Израйля все больше возрастают применяемые репрессивные меры, но в настоящее время они в основном направлены против интеллигенции, студентов, потенциальных политических деятелей и особенно против тех, кто поддерживает палестинские национальные чаяния. Я не знаю, действительно ли этот представитель конгресса отображает подлинный дух всего там происходящего, но мы считаем, что представителям конгресса этой страны присуща определенная честность.

89. Действительно, подвергается ли угнетению палестинский народ по расовой причине? Является ли это культурным феноменом или явлением, касающимся религий? Делегация моей страны полагает, что это должно быть чем-то однозначным, но, возможно, и сочетанием всего вместе. Действительно, внезапная депортация и длительное заключение в тюрьмы неизменно осуществляется в соответствии с законом об административном задержании, наследием от мандатных дней, который англичане применяли против еврейских партизан и который, как в насмешку, евреи теперь постоянно используют против палестинских интеллигентов, студентов и активистов.

90. Что же лежит в основе — культурные, расовые причины, или и те, и другие? Я снова повторяю вопрос. Когда Джордж Орвелл писал книги «1984 год» и «Animal Farm», он все свои мысли переводил в одном направлении, и мы начинаем понимать, что эти мысли становятся более универсальными в описании того, что описывал только что я.

91. В области международного права не может быть даже вопроса о том, что израильские поселения являются законными и что, продолжая их создавать, правительство Израйля нарушает конкретные международные соглашения. Помимо того что политика колонизации представляет со-

бой вызов резолюциям Организации Объединенных Наций и духу Устава ООН, существуют также конкретные обязательства, о которых говорили многие представители, определенные в шестом пункте четвертой Женевской конвенции, по вопросу об оккупирующей державе, которую, к счастью, Израиль подписал. Но никакие юридические ухищрения не помогут интерпретировать это или какое-либо другое положение этой Конвенции как разрешение воюющей, оккупирующей державе освободиться от своих добровольно взятых по этому договору обязательств. Утверждение обратного, как неоднократно это проделывал недавно Израиль, означает не только принять без доказательств, но и подойти к сути того, о чем я говорил ранее, а именно: существует разница между оккупацией во время войны и осуществлением постоянного присутствия Израиля.

92. Не менее возмутительны для палестинского народа, а по сути, и для всего международного сообщества утверждения Израиля о том, что народ, живущий под его военным правлением, свободен и даже счастлив. Я считаю, что мы уже слышали о такой же доволно странной логике, излагавшейся нам в контексте юга Африки. Израильтяне стараются «навести тень на плетень», указывая на отдельные социальные услуги, которые как утверждается, они предоставляют, а также на работу, предоставляемую израильскими предприятиями, и вдобавок на проведение свободных муниципальных выборов — все это тот же самый шаблон, применяемый к югу Африки. Но в случае с Израилем мы рады отметить, что большинство кандидатов, которые выигрывают на этих выборах, решительно поддерживают Организацию освобождения Палестины.

93. Но даже если эти утверждения на то, что предоставляются социальные услуги и работа, совершенно правильные, а есть много противоречивых фактов, тем не менее, они не могут опровергнуть того, что на оккупированных путем захвата территориях существует колониальный режим. Израильские ссылки на арабо-израильское «существование» на Западном берегу могут использоваться лишь для того, чтобы поддержать версию о том, что колониальный режим является благоприятным, но каким бы он ни был, он все же остается колониальным, а любой колониальный режим в понимании оккупирующей державы является результатом войны, которая ничего хорошего не приносит. По крайней мере, у колониалистов есть примеры того, что они на том или ином этапе уходили со своих колониальных территорий.

94. «Сосуществование», о котором говорят израильтяне, в любом случае имеет специфический характер, поскольку вновь образовавшиеся поселения создаются исключительно для евреев. У меня складывается впечатление, что жить в них не приглашают и не разрешают ни одному арабу. Я думаю, что я не ошибаюсь. Ясно, что это не является сосуществованием равных, а скорее, это сосуществование между господствующим интервентом и подчиненным коренным населением, которое вы-

нуждено подчиняться вследствие сочетания военной силы и политических и экономических факторов.

95. Когда я говорю о юге Африки, я всегда задаюсь вопросом, почему политика кнута и пряника не использовались во время самых мучительных прений, которые мы проводили в последние два года. Израильтянам, по-видимому, удастся это проделать лучше, чем западным державам.

96. По мнению делегации моей страны, в этих действиях нет ничего нового, они являются классическим средством, применявшимся Англией в Индии, а также многими другими классическими колониальными империями. Нет сомнений в том, что эти действия более эффективны, основанные на опыте и более гуманны, чем варварское уничтожение населения, применявшееся немцами в Европе во время второй мировой войны. Тем не менее, это все-таки колониализм, один из пережитков прошлого. Новым в нем является только то, что он возник в то время, когда классические европейские колониальные империи практически перестали существовать, за исключением, разумеется, колониализма, осуществляемого поселенцами на Юге Африки.

97. За исключением самого Израиля, международное общественное мнение единодушно, как свидетельствуют отклики в этом зале, в своем общем суждении израильской колонизации Западного берега, являющейся незаконной и представляющей препятствие на пути к миру. Даже располагая таким убедительным свидетельством, у каждого возникает чувство, что реальная проблема заключается еще не в этом.

98. По мнению моей делегации, проблема практически заключается в глубокой убежденности нынешних лидеров Израиля в том, что Западный берег — Иудея и Самария являются исконным достоянием еврейского народа, достоянием евреев по библейскому праву, даром всевышнего, которые не могут оспариваться арабскими «поселенцами», даже теми «поселенцами», которые жили в этой земле в течение двух тысяч лет.

99. В современном мире несколько странно иметь притязания, основывающиеся на обскурантистских религиозных мотивах. Если следовать этой философии, то это может привести к международной анархии. Я уверен, что те, кто создавал Израиль, не предполагали такого финала. Если бы мы руководствовались таким обскурантистским подходом при изменении границ между государствами-членами, то следует признать, мы все могли бы прибегнуть к различным ухищрениям, с тем чтобы изменить наши границы. Я думаю, что у крупных держав возникли бы идеи и у них нашлось бы, что сказать в этом плане, если бы это стало этапом в международных отношениях.

100. Как я говорил ранее, здесь подчеркивался вопрос безопасности, и никто не ставит под сомнение искренность Израиля, когда он выражает опасение за свою безопасность. В конце концов, факт

остаётся фактом, что Израиль — это государство. Но с тех пор как правительство Бегина пришло к власти, внимание все больше акцентируется на религиозных, библейских причинах, на мистике о «великом Израиле». И, как можно подозревать, именно здесь и кроются подлинные мотивы, именно это и подогревает машину Бегина. Тем самым Израиль бросает прямой вызов одной из основных норм равноправия современного мира при определении международных границ — принципу самоопределения, праву народов, насколько возможно, жить в пределах политической юрисдикции по своему выбору. Практически не существует средства для примирения двух понятий, одно из которых связано с древностью и религией, а другое является современным и светским. Израильяне оказались перед мучительной дилеммой, связанной с палестинским народом.

101. Не так уж давно мы все были на стороне евреев, осуждая и ведя борьбу против их нацистских угнетателей, когда евреи были жертвами физического уничтожения. В то время я был маленьким мальчиком, но я ходил по деревням и пел: «Проклятый Гитлер, жестокий и бессердечный; бог поможет Англии уничтожить его». Так что я тоже принял участие в этом процессе. Это уничтожение евреев по-прежнему остаётся одним из самых страшных ужасов нашего поколения. Вот почему и было создано государство для евреев.

102. Не приходится удивляться тому, что угнетение ожесточает и жертв, и их угнетателей. Это явление психиатры могут назвать «травмированной психикой». Но израильская нация состоит из людей, большинство которых было подвергнуто бесчеловечному отношению и прошло через тот психологический феномен, о котором я говорил, и которые, можно не преувеличивая сказать, пострадали и в результате этого должны более болезненно относиться к фактам угнетения, дискриминации, лишений и даже геноцида. К сожалению, они, как видно, используют это психологическое наследие для оправдания преследований тех, кто не имеет ничего общего с травмой, а также для нарушения прав человека этих жертв. В процессе этого они, по-видимому, переносят на них свое мучение. Немногие из них, такие как д-р Израэль Шахак, взглянули прямо в лицо этой проблеме, признав права палестинцев и то зло, которое было им причинено в результате постоянного изгнания палестинцев с их родной земли. Есть и такие, как бывший руководитель военной разведки Иегошафат Гаркави, который призвал своих соотечественников израильян признать право палестинцев на создание государства. Он также просил израильян «проявлять сочувствие к проблемам и страданиям палестинцев, причиной которых были и мы». И это не все. Меир Мерхав, корреспондент «Джерузалем пост», предупреждает израильян, что «полный и безоговорочный отказ палестинцам в праве на самоопределение отчасти является результатом неверного понимания действительности, отчасти — результатом ошибочной логики и отчасти — продуктом иррациональной смеси мистических верований, агрессивного

романтизирования и страхов, порожденных травмированной психикой, что не может найти поддержки в современном мире». По-видимому, это и является существом данной проблемы.

103. Под каким бы углом зрения мы ни рассматривали эту проблему и независимо от того, как мы подходим ко всему аспекту военной оккупации Израилем арабских земель, нельзя не прийти к одному и тому же выводу. В моральном плане колонизация арабских территорий, оккупированных после 1967 года, вслед за военными действиями, является несправедливой и приносит огромный вред как структуре самого израильского общества, так и законным правам и чаяниям народа, которому Израиль стремится навязать свою власть. В юридическом плане этот процесс оккупации является незаконным, он втягивает Израиль в постоянную борьбу с волей международного сообщества, от которого Израиль все больше изолируется. В политическом отношении аннексия Восточного Иерусалима, создание все большего и большего числа поселений или расширение существующих на территориях, с которых — как давно уже решил мир — Израиль должен будет уйти, являются бесполезной затеей и обречены на провал; это лишь усиливает ту враждебность, от которой Израилю надо избавиться в первую очередь.

104. При данных обстоятельствах международное сообщество не может больше допускать, чтобы государство Израиль и впредь игнорировало его коллективную волю. Организация Объединённых Наций должна сейчас потребовать немедленного выполнения ее резолюций по данному вопросу; если Израиль не намерен столкнуться лицом к лицу с соответствующими мерами, предусмотренными в положениях Устава, если он продолжает бросать вызов, то он должен отказаться от своего плана создания новых и расширения существующих поселений. Военная оккупационная администрация должна также прекратить осуществление предосудительной политики эвакуации, депортации, изгнания, перемещения и переселения арабских жителей оккупированных территорий. Она должна воздерживаться в будущем от разрушения и уничтожения арабских жилищ и прекратить проводимые ею сейчас массовые аресты и пытки среди арабского мирного населения, что осуществляется в нарушение принципов естественной справедливости и Всеобщей декларации прав человека. Израиль должен уважать святость археологических, религиозных и культурных мест, являющихся неотъемлемой собственностью нееврейского населения оккупированных территорий, а также многих других людей, живущих в различных частях нашего мира. Все это должно предшествовать полному и безоговорочному выводу оккупационных сил Израиля с целью облегчить возвращение обездоленных палестинцев в свои дома, достойно и в условиях безопасности, согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и Совета.

105. Стараясь добиться выполнения этого требования от Израиля, моя делегация не может

не подчеркнуть ту центральную роль, которую могло бы сыграть правительство Соединенных Штатов, чтобы обеспечить выполнение указанных выше целей. Принцип самоопределения народов конкретно определен в Уставе Организации Объединенных Наций. Кроме того, следует помнить о том, что этот принцип коренится также в американской традиции. Правительство Соединенных Штатов проводит курс действий, хотя и вне рамок Организации Объединенных Наций, направленных на достижение мира на Ближнем Востоке. Я помню, что, когда впервые говорил об этом⁵, я отозвался о президенте Садате словами Шекспира, как о единственном человеке, который понимает суть дела, но который, по-видимому, родился не вовремя. Я думаю, что он родился не вовремя и является единственным человеком, который понимает суть дела.

106. Однако, если Соединенные Штаты действительно намерены сыграть реальную роль среди всех воюющих сторон, если они поставили себе целью прочный мир, а не подобие мира, то Соединенные Штаты должны тщательно продумать свой подход к острым вопросам, существующим во всем этом районе. По нашему мнению, недостаточно попросту характеризовать израильские поселения как незаконные или как препятствия к достижению мира. Правительству Соединенных Штатов следует выработать более эффективные меры для того, чтобы прекратить продолжающийся процесс оккупации арабских территорий израильянами. Это — минимальное, что следует сделать, и это должно служить началом политики сочленения. Может быть, я ошибаюсь в оценке положения, но я думаю, что, по-видимому, прав.

107. Моя делегация считает, что администрация Соединенных Штатов в настоящее время должна остановиться и пересмотреть свою позицию, — может ли она продолжать потворствовать действиям Израиля на оккупированных арабских землях, несмотря на положительные выступления администрации в этом направлении. Вашингтону сейчас необходимо пересмотреть нынешнюю политику Израиля, которая, по-видимому, бросает тень на американское наследие и на демократические традиции, основанные на деятельности таких бесстрашных и легендарных защитников прав человека как Авраам Линкольн и Франклин Рузвельт. Я считаю, что нынешняя администрация Соединенных Штатов, как и ее предшественники, имеет необходимый политический рычаг для того, чтобы заставить Израиль выполнить соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций для достижения прочного мира на Ближнем Востоке. Это, по нашему мнению, явилось бы самым прочным и позитивным вкладом со стороны Америки в дело безопасности Израиля, поскольку Израиль, окруженный соседями, вынужденными согласиться на унизительный мир, навсегда останется под угрозой.

⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцатая вторая сессия, Пленарные заседания, 78-е заседание.

108. В этой связи я хотел бы сделать еще два замечания. Я очень рад тому, что администрация Соединенных Штатов последовательно выступает также за правление большинства и за самоуправление в южной части Африки. Я должен также поздравить делегацию Израиля за те письма, которые были недавно направлены Генеральному секретарю, с заявлением о том, что Израиль решил не только соблюдать резолюцию Совета Безопасности об обязательном эмбарго на поставку вооружения Южной Африке, но также прекратить выдачу всех лицензий на поставки любого военного оборудования.

109. Теперь я перехожу к обязанностям Председателя Совета Безопасности.

110. Г-н ГУЛИНСКИЙ (Чехословакия): Дискуссия в Совете Безопасности, созванном на этот раз по инициативе правительства Иордании, убедила нас в том, что ситуация на оккупированных арабских территориях продолжает ухудшаться. Эта дискуссия также снова продемонстрировала и тот факт, что израильское правительство не намерено учитывать мнения членов Организации Объединенных Наций и реальное положение дел на Ближнем Востоке и в своей экспансионистской эйфории, видимо, закрывает глаза перед опасностью очередного взрыва. Предотвратить этот взрыв не могут ни позы, ни уход от ответственности, ни мистификация, ни сепаратные сделки, а только справедливое комплексное урегулирование, которое не должно обходить ядро ближневосточного конфликта — решение палестинского вопроса.

111. Длительный и болезненный процесс выработки проекта резолюции, содержащегося в документе S/13171/Rev.2, по которому мы сейчас будем голосовать, нас также снова убедил в том, что решение вопроса об оккупированных палестинских территориях вовсе не приблизилось, несмотря на известные сепаратные переговоры. Вряд ли также можно сделать вывод о том, что истинно справедливому решению палестинской проблемы может существенным образом помочь резолюция, в которой нет четкого осуждения оккупации чужой территории и которая даже не содержит ясной формулировки относительно проверки обстановки на месте.

112. Однако чехословацкая делегация проголосует за этот проект резолюции, потому что он представляет тот максимум, которого удалось добиться представителям арабских стран в данной ситуации. Мы при этом учитываем позицию, занятую делегацией Иордании, которая потребовала созыва настоящего заседания Совета Безопасности по вопросу о положении на оккупированных арабских территориях.

113. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (говорит по-английски): Теперь я поставлю на голосование пересмотренный проект резолюции, авторами которого являются Бангладеш, Замбия, Кувейт и Нигерия (S/13171/Rev.2).

Проводится голосование поднятием рук.

Голосовали за: Бангладеш, Боливия, Замбия, Китай, Кувейт, Нигерия, Португалия, Союз Советских Социалистических Республик, Франция, Чехословакия, Ямайка.

Голосовали против: голосов против подано не было.

Воздержались: Норвегия, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки.

*Проект резолюции принимается 12 голосами при 3 воздержавшихся, причем никто не голосовал против*⁶.

114. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Теперь слово предоставляется тем представителям, которые пожелали выступить после голосования.

115. Г-н РОЛОН АНАЙЯ (Боливия) (*говорит по-испански*): Моя делегация проголосовала за резолюцию, утверждающую Комиссию для определения на месте масштабов жалоб арабских стран в отношении тревожной проблемы мира на Ближнем Востоке, сейчас в связи с Иерусалимом, а также с поселениями на арабских территориях.

116. Честно говоря, было слишком много слов, и мы с трудом слушали целый поток заявлений, как кто-то уже сказал, в связи с созданием Комиссии, состоящей только из трех членов.

117. Моя делегация повторяет, что она отдает предпочтение конструктивным действиям и мерам, а не повторению осуждений, и мы хотели бы вновь подчеркнуть те причины, которые мы уже изложили в Совете в отношении роли убеждения, умиротворения и объективного понимания в целях установления мира в этом тревожном районе, что, безусловно, представляет интерес для Боливии.

118. Одним из самых важных международных принципов для моей страны является уважение первоначального территориального суверенитета государств. Любая вооруженная территориальная оккупация, любая узурпация территорий или искажение суверенитета полностью противоречат принципам Устава, нормам цивилизованного международного консенсуса и международной доктрине и практике, которой придерживается и будет продолжать придерживаться Боливия, страна, которая никогда не узурпировала территории и которая, напротив, была жертвой посягательств, основные из которых нас оставили без выхода к морю, который был у нас, когда возникла наша республика. Моя страна никогда не согласится с узурпацией территории.

119. В постоянной политике поддержки мирных средств регулирования споров Боливия положительно относится к значению переговоров, направленных на достижение мира на Ближнем Востоке. Эти усилия, направленные на достижение мира, хотя и являются недостаточными и иногда

проводятся вне рамок Совета Безопасности, тем не менее, как мы уже об этом говорили, приветствуются нами в качестве первого шага. Они были бы более плодотворными, если бы не следовали за частичным политическим решением, а были бы более глобальными, если бы рассматривали палестинскую проблему в качестве важной для дела мира в данном регионе и если бы они способствовали (а не исключали) усилиям Организации Объединенных Наций, и в особенности усилиям Совета Безопасности.

120. В резолюции, которую только что принял Совет, мы лишь учреждаем механизм «для рассмотрения положения», как об этом говорится в тексте резолюции, и затем — для проведения мирных переговоров. Его задачи и цели, безусловно, имеют важное значение, даже если они и будут носить исключительно процедурный характер. Мы, конечно, не можем выступать против любого механизма, созданного самим Советом, поскольку мы положительно относимся к любым усилиям по достижению мира, включая усилия, предпринимаемые вне рамок Совета.

121. Но, возвращаясь к существу дела, Боливия повторяет свою убежденность в том, что прочный мир в районе Ближнего Востока может быть достигнут лишь путем совместных и глобальных действий, без исключений или упущений, в рамках резолюций 242 (1967) и 338 (1973), которые устанавливают право Израиля существовать в рамках признанных международных границ, а также признают права палестинского народа.

122. Мы поддержим любой выбор, который сделает Палестина. И хотя в резолюции четко об этом не говорится, мы полагаем, что назначение Комиссии по расследованию, состоящей из трех членов, в рамках консультаций, предусмотренных в пункте 4, будет следовать установившейся практике, а именно, что группа для расследования будет состоять из представителей географических регионов и различных правовых систем и религиозных вероисповеданий, которые могут сосуществовать и дополнять друг друга в рамках нашей Организации.

123. Что касается положения в Иерусалиме и работы созданной Комиссии, то Боливия полностью поддерживает позицию Ватикана в отношении того, чтобы Священный город получил «особый статус». В силу той же причины моя делегация поддерживает и одобряет заявление Его Святейшества папы Иоанна Павла II, который, согласно сообщениям прессы, полученным неделю назад, выразил надежду на то, что город Иерусалим получит необходимые гарантии для того, чтобы стать центром согласия среди верующих трех основных монотеистических религий: юдаизма, ислама и христианства. Боливия также выступает за сохранение и защиту городского и исторического комплекса Священного города.

124. Делегация Боливии внесла официальные оговорки в текст резолюции, которую мы только что приняли, основная цель которой — создание Ко-

⁶ См. резолюцию 446 (1979).

миссии, предусмотренное в пункте 4 постановляющей части, и поэтому это снимает необходимость в ненужных выражениях, обвинениях и осуждениях.

125. Вновь принципы восторжествовали над формой. Моя делегация проголосовала за эти принципы.

126. Г-н ЛЕОНАРД (Соединенные Штаты Америки) (*говорит по-английски*): Моя делегация поддержалась при голосовании по проекту резолюции, принятому Советом Безопасности. Ее содержание в общем соответствует часто излагаемой позиции Соединенных Штатов в отношении поселений на оккупированных территориях. Однако я должен откровенно заявить, что имеются определенные элементы в резолюции и определенные аспекты прений в данном органе, которые вызывают у нас беспокойство.

127. Прежде всего я должен подчеркнуть, что редкие прения, свидетелями которых мы были последнюю неделю, послужили делу мира. По нашему мнению, часто невыдержанные и неоправданные формулировки, использованные многими членами для критики Израиля, были направлены лишь только на то, чтобы отвлечь внимание, нарушить и усложнить мирные переговоры и по-иски справедливого решения вопроса о поселениях на оккупированных территориях. Особую озабоченность у нас вызвало то, что это делалось в то время, когда мирные переговоры находились на такой критической стадии. Ясно, что некоторые из тех, кто принимал участие в этих заседаниях, по сути дела, были меньше заинтересованы в содействии делу мира, чем они на это претендовали, и я также должен отметить, что унижительные ссылки на американские еврейские группы и граждан являются оскорбительными, неоправданными и вызывают у нас глубокое возмущение.

128. Я хотел бы отметить в особенности ряд ссылок ораторов на нацистов и нацизм. То или иное современное положение неоднократно называлось здесь как форма нацизма, как аналогия преступлениям, совершенным в период нацизма. Эти ссылки не служат никакой полезной цели. Они сводятся к провокационной и вредной форме оскорблений. Те, кого обвиняют в нацизме, и кто, безусловно, знает об огромной разнице между их собственным историческим положением и положением в Германии около 40 лет назад, оправданно выражают негодование в связи с такой фальшивой и клеветнической параллелью; эта клевета приводит, к сожалению, слишком часто к ответным клеветническим параллелям, что может лишь еще больше затруднить и без того трудную дорогу к миру. Я лишь могу обратиться с призывом положить конец такого рода вредной, по сути своей ядовитой риторике.

129. Я также должен подчеркнуть, что правительство моей страны глубоко сомневается в полезности создания Комиссии Совета Безопасности для изучения положения о поселениях на оккупированных территориях. Сейчас, когда Египет и

Израиль предприняли первый важный шаг на пути всеобъемлющего мирного урегулирования на Ближнем Востоке, мы считаем, что Совет Безопасности не должен привносить в этот процесс раздражающие факторы.

130. Позиция правительства моей страны по вопросу о поселениях на оккупированных территориях хорошо известна. Как мы неоднократно заявляли в Организации Объединенных Наций и в других местах, мы выступаем против этих поселений. Мы выступаем против, поскольку мы считаем, что их можно рассматривать как мешающий фактор в исходе переговоров, более того, мы считаем, что они не соответствуют четвертой Женевской конвенции и международному праву.

131. Ясно, что вопрос о поселениях — это очень серьезный вопрос. Он заслуживает трезвых и конструктивных усилий, чтобы найти решение для него. Мы убеждены в том, что он должен рассматриваться как часть усилий по обеспечению прочного, справедливого и всеобъемлющего урегулирования арабо-израильского конфликта. Более того, мы убеждены, что этот вопрос будет решаться. С переходом после израильско-египетского мирного договора к переговорам с целью достижения всеобъемлющего мира стороны, а также Соединенные Штаты, будут заниматься вопросом поселений, а также другими вопросами, касающимися Западного берега и Газы, и палестинской проблемой в ее различных аспектах. Чрезвычайно важно, чтобы Комиссия для выяснения фактов, созданная этой резолюцией, не усложнила и не препятствовала переговорам между сторонами.

132. Этот трагический конфликт во всей его сложности привлекал к себе внимание Совета Безопасности и мира практически со времени основания Организации Объединенных Наций. После четырех войн, гибели бесчисленного количества людей, бесконечных мужественных и основанных на добрых намерениях усилиях найти прочный и справедливый мир в сентябре прошлого года начался процесс в Кэмп-Дэвиде, который обеспечил первые и пока что единственные практические меры по достижению законных целей всех сторон.

133. Основанные на резолюциях 242 (1967) и 338 (1973) мирные переговоры, которые сейчас ведутся, не исключают ни одну из сторон, ни один из вопросов. Они содействуют полному участию всех тех, в том числе и палестинцев, кто в качестве цели переговоров стремится к безопасности, признанию и миру между соседями. Соглашения, подготовленные на этих переговорах, детально предусматривают принципы и процедуры проведения переговоров по всему объему вопросов в рамках арабо-израильского конфликта.

134. Процесс, который был начат кэмп-дэвидскими соглашениями, сложен, он потребовал огромного мужества и целеустремленности. Даже в то время, когда начались эти прения, президент Картер находился на Ближнем Востоке и лично прилагал максимальные усилия для оказания помощи сторонам на особенно трудном этапе.

Сейчас, когда мы выступаем, представители сторон обсуждают последние элементы работы, начатой много месяцев назад. Это приведет к подписанию мирного договора между Египтом и Израилем, договору, являющемуся триумфом принципов, на которых основана эта Организация. Процесс переговоров, которые последуют после этого исторического события, представляет наилучшую возможность справедливого решения вопроса, которым мы занимались в этом зале в течение последней недели или более того. Ясно, что мирный договор служит лишь началом этого процесса, но в равной степени ясно, что когда будет завершена текущая работа сторон, мир приблизится в значительной степени и к справедливому, прочному и всеобъемлющему миру на Ближнем Востоке. Мы глубоко убеждены в том, что это событие в свое время приведет к осуществлению надежд и законных устремлений всех сторон. В Каире президент Картер принял личное участие в переговорах по Западному берегу и Газе и другим вопросам, представляющим интерес для палестинцев, и он настаивал на участии палестинцев.

135. Трудно поверить, что тот, кто был свидетелем огромных усилий, которые понадобились для того, чтобы переговоры достигли соответствующего этапа, хотел бы подорвать достигнутое и поставить под угрозу будущее этого процесса. Как сказал президент Картер несколько недель назад, «пусть никто не будет введен в заблуждение. Те, кто предпринимает попытки помешать нынешним усилиям, выступают против единственных усилий, которые могут привести к миру на Ближнем Востоке. Результатом их лозунгов и риторики будет то, что они будут, в сущности, выступать за статус-кво, а не за изменения, выступать за войну, а не за мир, выступать за дальнейшие страдания, а не за обеспечение достоинства человека, на которое имеет право долго страдавший народ этого региона».

136. Соединенные Штаты по-прежнему полностью стремятся к поискам справедливого, прочного и всеобъемлющего мира, который должен включать в себя решение палестинской проблемы. Именно к этому миру должны стремиться мы все, согласно Уставу Организации Объединенных Наций. Мы призываем членов Совета оказать полную и бескорыстную поддержку, поодиночке и совместно, тем, кто осуществляет сейчас эти важные поиски, и избежать действий, которые без необходимости усложнят и сделают более бесперспективными эти поиски.

137. Г-н ТРОЯНОВСКИЙ (Союз Советских Социалистических Республик): Советская делегация считает, что состоявшееся в Совете рассмотрение вопроса о незаконных действиях Израиля на оккупированных арабских территориях было весьма важным и своевременным. Это обсуждение наглядно показало, что проводимые Израилем политика и практика освоения оккупированных арабских территорий являются вопиющим нарушением международных соглашений и многочисленных резолюций ООН. Действия Израиля прямо направ-

лены на лишение арабского народа Палестины исконно принадлежащих ему земель, а следовательно, исключают возможность решения палестинской проблемы и ведут к срыву всеобъемлющего ближневосточного урегулирования.

138. В ходе дискуссии была также раскрыта непосредственная связь между аннексионистской политикой Израиля на оккупированных территориях и сепаратным соглашением, разработанным Египтом и Израилем при содействии США. Как отмечали многие выступавшие делегаты, так называемая «административная автономия», предусматриваемая для Западного берега и Газы в соответствии с этой сепаратной сделкой, является лишь оформлением планов Израиля закрепить на захваченных территориях и означает лишение арабского народа Палестины его законных национальных прав, включая право на самоопределение, вплоть до создания собственного независимого государства. Таким образом, заключение сепаратного мирного договора между Египтом и Израилем явится препятствием на пути достижения всеобъемлющего и справедливого урегулирования в интересах всех народов Ближнего Востока, препятствием на пути установления прочного мира для всех государств этого района.

139. Мы полностью согласны с высказывавшейся здесь оценкой этого договора как капитуляции перед Израилем, особенно в отношении коренных прав арабского народа Палестины и интересов арабского мира в целом. Никакие попытки выдать черное за белое и представить сепаратную египетско-израильскую сделку как шаг на пути к всеобъемлющему урегулированию не могут ввести в заблуждение тех, кому действительно дороги интересы арабских народов, судьбы мира на Ближнем Востоке.

140. Попытки такого рода предпринимаются, в частности, и в письме премьер-министра Египта от 19 марта на имя Генерального секретаря⁷. В этом письме утверждается, что египетско-израильский мирный договор будто бы ведет к поэтапному установлению власти палестинцев на Западном берегу и в секторе Газа. Однако это утверждение просуществовало всего один день. 20 марта, выступая в израильском парламенте, премьер-министр Израиля категорически опроверг такое понимание египетско-израильского соглашения. Касаясь вопроса о судьбе оккупированных Израилем территорий, глава израильского правительства прямо заявил, что «Израиль никогда не вернется к границам, существовавшим до 1967 года», что «объединенный Иерусалим является столицей Израиля на вечные времена и никогда не будет разделен вновь» и что «в Иудее, Самарии и Газе никогда не будет палестинского государства». Еще более красноречивым было разъяснение израильского руководителя о том, что имеется в виду под палестинским самоуправлением, а именно «автономия не для территорий, а для жителей». Сопоставление этого заявления с

⁷ А/34/124

деятельностью Израиля по изгнанию арабских жителей с их исконных земель, столь наглядно показанной в ходе заседаний Совета, делает абсолютно очевидным, что сепаратная египетско-израильская сделка является очередным шагом Израиля к полному лишению арабского народа Палестины принадлежащих ему земель и включению этих земель в состав Израиля.

141. Не допустить осуществления этих планов Израиля, противоречащих коренным интересам арабских народов и создающих прямую угрозу международному миру и безопасности,— является важной и неотложной задачей.

142. Советская делегация поддержала проект резолюции, предложенный делегациями Бангладеш, Замбии, Кувейта и Нигерии, как идущий в правильном направлении. Однако мы считаем, что данная резолюция в ее окончательной форме не полностью удовлетворяет тем требованиям, которые предъявляет к решению Совета Безопасности крайне серьезная и опасная ситуация, сложившаяся на оккупированных Израилем арабских территориях. В частности, по нашему мнению, осуждение политики и практики израильских властей по колонизации и освоению территорий должно носить более четкий и решительный характер, поскольку эта политика и практика прямо направлены на закрепление за Израилем оккупированных им территорий и в конечном счете к их аннексии. Более решительным должно было быть и требование к Израилю прекратить подобную практику и выполнить соответствующие резолюции Совета Безопасности и Генеральной Ассамблеи.

143. Советская делегация считает, что уже сейчас Совет должен был бы занять более решительную позицию в связи с невыполнением Израилем резолюций Совета и рассмотреть вопрос о применении в отношении Израиля санкций, предусмотренных главой VII Устава ООН. Очевидно, что настала пора перейти к этим мерам для того, чтобы Израиль наконец-то понял, что решения ООН, в том числе и положения, содержащиеся в только что принятой резолюции, должны выполняться.

144. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Я предоставляю слово представителю Иордании.

145. Г-н НУСЕЙБИ (Иордания) (*говорит по-английски*): Позвольте мне выразить самую искреннюю признательность правительства моей страны и народа за ту глубокую озабоченность, духовное и человеческое понимание, самоотверженную поддержку, которая была оказана нашему объединенному и угнетенному народу в его самый трудный час. Настоящий друг — это друг в беде.

146. Не будет лишним с моей стороны, если я скажу от всего сердца, что весьма вам благодарен — государствам-членам, которые проголосовали за проект резолюции, представленный Кувейтом и Бангладеш и соавторами которого были Нигерия и Замбия. В конечном счете, это является конкрет-

ным выражением их глубокой веры в порядочность, в Устав Организации Объединенных Наций, в подлинные права человека и в отрицание незаконности и узурпации.

147. Скорее с печалью, чем с разочарованием, я отметил, что три государства-члена воздержались, имена которых как обеспокоенных за судьбу человеческой личности, не говоря уже о целом народе — мужчинах, женщинах и детях, сейчас скомпрометированы своей выраженной двусмысленностью, которая равнозначна безразличию. Есть пределы, за которыми безразличие по основным вопросам гуманности, которые затрагивают продолжение существования целого народа, может вылиться в бессердечное попустительство. Однако наш народ в то же время приносит им благодарность, поскольку ему известно о тревоге каждой из этих стран за его существование и за «права человека», о которых так много говорят.

148. И я хочу со всей искренностью спросить,— учитывая объяснения и успокаивающие слова,— что побудило их воздержаться при голосовании проекта резолюции, который был просто повторением предыдущих резолюций и в котором говорится, что все меры Израиля являются недействительными и не имеют силы и должны быть ликвидированы, а также содержится просьба о направлении Комиссии Совета Безопасности на оккупированные палестинские и арабские территории для изучения на месте бедственного положения их народа? Члены Совета знают о старом замечании относительно нейтралитета — «нейтралитет на чьей стороне»?

149. Народ, который находится в плену в течение 11 лет, народ, который сталкивается лишь с безжалостными военными правителями и их подлыми делами, заслуживает, по меньшей мере, того, чтобы мир к нему прислушался и оказал моральную поддержку народу, который представлен в Совете Безопасности и заслуживает по праву внимания, а не того, чтобы быть отброшенным или оставленным Советом на милость преступных угнетателей.

150. Выступая в кнессете два дня назад, 20 марта сего года, Бегин выразил совершенно четко, как Израиль рассматривает оккупированные территории и намерения Израиля поглотить их — именно это является предметом нашей жалобы — поглотить оккупированные территории. Бегин сказал, и я предлагаю представителю Израиля опровергнуть его слова:

— во-первых, «Израиль никогда не вернется в границы 1967 года»;

— во-вторых, отвечая премьер-министру Египта, как будто г-н Мустафа Халил присутствовал там: «Запомните мои слова: воссоединенный Иерусалим является вечной столицей Израиля»;

— в-третьих, то, что Бегин назвал «Иудеей, Самарией и Газой», никогда не будет палестинским государством. Бегин, говоря о палестин-

ском самоуправлении, сказал — и я цитирую дословно: «Мы никогда не соглашались на автономию территорий, а только на автономию для населения».

Конечно, жители через следующие 10 лет умрут естественной смертью.

151. Даже Шимон Перес, лидер оппозиции лейбористской партии, у которого есть свои собственные планы аннексии крупных районов Западного берега — вы все знакомы с планом Аллона, — не согласился с планом Бегина в отношении автономии, считая его смехотворным. Перес сказал:

«Реально говоря, я не могу понять, как можно отделять самоуправление от территории. Можно ли провести различие между человеком и его домом, крестьянином и его землей? Это невозможно!»

152. Мы ясно понимаем, что для того, чтобы Комиссия рассмотрела и подтвердила существо жалобы Иордании, она должна это сделать на месте и убедиться в подлинности нашей жалобы, включая проведение интервью с угнетенным народом, ресурсы и земля которого были похищены. Если Израиль откажется предоставить Комиссии Совета Безопасности возможность посетить Иерусалим и другие оккупированные территории, мы понимаем, что Комиссия посетит Амман, Бейрут, Дамаск, Каир, Кувейт, Саудовскую Аравию и любую страну, которую она выберет по своему усмотрению; она также возьмет интервью у граждан Соединенных Штатов палестинского происхождения, чьи земли также были конфискованы, как я уже отмечал в одном из моих предыдущих выступлений. Комиссия не только найдет полностью факты, цифры и документы, она также найдет много людей, которые стали жертвами израильского грабежа и которые будут готовы и пожелают предоставить неопровержимые доказательства того, что происходит на оккупированных территориях.

153. Приближаясь к поворотному моменту и наблюдая, более чем когда-либо, ясную бесславную историческую панораму разворачивающейся трагедии, я испытываю смешанное чувство глубоких эмоций и размышлений. Палестинский народ из поколения в поколение шел на непомерные жертвы для того, чтобы обеспечить и сохранить оберегаемое достояние на родине своих предков. На протяжении тысяч лет они испытывали подвемы и бедствия на своей почитаемой земле — слишком драгоценной и являющейся их плотью и кровью, чтобы отказаться от нее. В данный момент кажется, что они являются жертвами сил зла, которые стремятся к их изгнанию. Условия чрезвычайно неблагоприятны, и палестинцы, возможно, обречены на дальнейшие неопишуемые страдания, как и их предки в прошлом. Может оказаться, что временно выиграют силы зла; однако наш народ никогда не откажется от справедливой борьбы, которая освещена в Уставе как настоятельный акт самозащиты при поддержке своих братьев и всех миролюбивых сил во всем мире.

154. Может оказаться, что их оценка того, кто друг и кто враг в различных районах мира, была ошибочной и наивно доверчивой. Народ, к которому они принадлежат и который располагает стратегическими ресурсами и потенциалом, едва ли поддающимся переоценке как в людском, так и в материальном выражении, еще не собран воедино для справедливой борьбы за их духовное воплощение — Иерусалим и святую землю, которая заслуживает полной преданности и конкретных подлинных усилий по их спасению и освобождению.

155. Однако разрешите мне процитировать послание нашего великого пророка Мохаммеда своим соотечественникам после того, как он победил своих противников в военном конфликте на Аравийском полуострове. Он сказал:

«Мы только что перешли от малой борьбы к реальной и широкой борьбе — борьбе души».

156. Более чем когда бы то ни было ранее, мы убеждены в том, что деньги, военные механизмы и другая собственность бесплодны, если она не используется или недоиспользуется. Чем быстрее наш народ обретет свою душу и свое призвание, тем ближе будет день спасения. Другие средства и способы последуют друг за другом, как ночь следует за днем.

157. Я не виню тех, кто навлек на нас разрушения, поскольку они отвечают на ситуации и возможности так, как они их понимают в мире, где реальным критерием, к сожалению, является «реалполитик», а не справедливость. Действительно, последние 11 лет мы стремились к достижению справедливого, всеобъемлющего и длительного мира на Ближнем Востоке, но все безуспешно. Слабость и подчинение неизбежно презираются, и в первую очередь теми, кто больше всех стремится использовать их в корыстных целях.

158. Наша задача в ближайшем будущем — вновь обрести наши души. И когда мы это сделаем, мы с легкостью решим все стоящие перед нами задачи. А пока было бы бесплодной тратой времени и энергии искать виновных или восхвалять, поскольку мы понимаем, что природа человека и его слабости не могут быть изменены сразу, хотя в некоторых сложных положениях, таких, с которыми мы сталкиваемся сегодня, это вполне возможно.

159. Вряд ли есть необходимость подчеркивать глубокую и искреннюю озабоченность Иордании и ее обязательства по отношению к своим братьям и сестрам и родным на Святой земле. Никакая сила на земле не может подорвать эти вековые обязательства.

160. Что же далее? Народы нашей великой цивилизации глубоко задумаются о том, что же делать дальше? Здесь, в Организации Объединенных Наций, которая не является достоянием горстки государств, какими бы могущественными они ни были, мы можем продолжать наши упорные и последовательные усилия. Может ока-

заться, что настало время, когда международное сообщество должно занять весьма серьезную позицию в отношении того государства-члена, поведение которого постоянно было вызывающим, и неприкрытого нарушения всего того, за что выступает Организация Объединенных Наций.

161. Как я часто повторял, Израиль не стоит выше закона, — мы все равны перед законом, — кроме как извращенного понимания. Непримируемый и постоянно бросающий вызов член данной Организации должен быть лишен права быть членом всемирной Организации, в основе деятельности которой лежит Устав, а не закон джунглей. Этот урок уже получила Южная Африка.

162. Прежде чем я закончу выступление, моя совесть диктует, чтобы я зачитал членам Совета письмо от одной молодой палестинской заключенной из тюрьмы в Аль-Рамла. Я получил его только сегодня днем — на письмо заголовок на еврейском языке «Главное управление тюрем». Зовут ее Мариам аш-Шакшир. В письме пишется:

«Я хотела бы обратить Ваше внимание на следующие факты. Вместе с нами здесь находятся женщины, которые были приговорены к пожизненному заключению. Они провели в тюрьме уже десять лет и очень серьезно больны. Одна из них, Айша Ода, страдает болезнью сердца, язвой желудка, болезнью почек, головными болями, ревматизмом и другими заболеваниями. Вторая женщина, Аида Саад, страдает воспалением легких, сопровождающимся кашлем с мокротой и кровью. Третья, Афифра Баннура, страдает ревматизмом, который отражается на ее сердце и на малых артериях ног. Поскольку сохранение такого положения означает летальный исход для этих трех заключенных, я прошу Вас спасти их. Мы все надеемся, что Вы примете в этой связи безотлагательные и необходимые меры»⁸.

163. Я обращаюсь с призывом от имени этих трех женщин. Это лишь один пример так называемой «единственной демократии на Ближнем Востоке», как об этом говорят нам каждый день средства массовой информации. Может быть, Красный Крест или какая-либо другая гуманитарная организация без промедления примет меры, чтобы спасти этих трех женщин от их постоянной агонии, а ведь существуют многие другие, которые также страдают от хронических заболеваний, но по-прежнему остаются в тюрьме.

164. В заключение я хотел бы поблагодарить вас, г-н Председатель, за ваше терпение, которым я иногда, возможно, злоупотреблял, и выразить мою признательность по поводу того, как умело вы руководили и возглавляли наши прения.

165. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Следующий оратор — представитель Израиля, которому я предоставляю сейчас слово.

166. Г-н БЛЮМ (*Израиль*) (*говорит по-английски*): Резолюция, которая была только что принята, является продуктом многих факторов: замысла Иордании и ее союзников поставить препятствия на единственно реалистичном и многообещающем пути, ведущем к миру между Израилем и его соседями; односторонних и предвзятых позиций определенных государств, основанных на заранее искаженных данных и злостных истолкованиях; и политических интересов определенных членов Совета, посторонних в отношении обсуждаемого здесь вопроса.

167. Если бы Совет смог справедливо проанализировать основные причины положения беспристрастным и сбалансированным образом, что является его обязанностью по Уставу Организации Объединенных Наций, то он давно должным образом мог бы отметить цели и действия арабских государств за тридцать лет арабо-израильского конфликта, а сейчас в особенности отметить воинственные замыслы, направленные против Израиля из Багдада, Дамаска и недавно также из Аммана. Эти замыслы на месте превращаются в попытки саботажа, а также в акты террора, совершаемые так называемой ООП, а на международной арене — в манипуляции Организации Объединенных Наций. Любой шаг, предпринятый Советом, который игнорирует эти фундаментальные и основные аспекты конфликта, будет использован как еще одно политическое оружие в дополнение к другим средствам в распоряжении сил, выступающих против мира, в арабском мире и за его пределами.

168. В ходе этих прений мы изложили полностью нашу позицию и предоставили в распоряжение Совета все необходимые подробности и данные. Мы также опровергли один за другим пустые обвинения, сделанные против Израиля в этих прениях. И все это напрасно.

169. Эти прения и только что принятая Советом резолюция накануне подписания израильско-египетского мирного договора представляют собой еще одну попытку подорвать процесс мира на Ближнем Востоке и подменить такой конфронтацией процесс переговоров в этом регионе.

170. Израиль испытал полное разочарование в результате тенденциозного расследования комиссий, созданных Организацией Объединенных Наций. Большинство из них были созданы с целью подтверждения заранее предрешенных враждебных выводов. Такой подход был вновь предпринят и в данном деле. Таким образом, вопросы, которые, по предположениям, должны стать предметом расследования, уже заранее предрешены и вынесены в настоящую резолюцию.

171. Мы не можем забывать об отрезвляющем опыте Израиля в отношении различных комиссий такого рода по расследованию фактов. Получив торжественные заверения в том, что подобные комиссии будут осуществлять беспристрастный подход, правительство Израиля способствовало их работе во всех отношениях. Но когда их данные и выводы были не по вкусу тем, кто нас унижал,

⁸ Впоследствии распространено под условным обозначением S/13207.

они уничтожили эти данные, используя грубый нажим, который был поддержан их цифровым большинством. Таким образом, они смогли цинично игнорировать и выборочно отвергать любые данные, содержащие хоть в малейшей степени объективность. И более того, они исказили механизм по выявлению данных в своих собственных целях.

172. Неуравновешенный и тенденциозный способ, с помощью которого Совет рассматривает всеобъемлющие проблемы арабо-израильского конфликта, как это было вновь подтверждено в настоящих прениях и в его гарантированной резолюции, а также опыт, на который я сослался, неизбежно скажутся на позиции Израиля в отношении данной резолюции. По всем этим причинам Израиль полностью отвергает эту резолюцию и будет относиться к ней соответствующим образом.

173. ПРЕДСЕДАТЕЛЬ (*говорит по-английски*): Слово предоставляется представителю Организации освобождения Палестины, который изъявил желание выступить с осуществлением своего права на ответ.

174. Г-н ТЕРАЗИ (Организация освобождения Палестины) (*говорит по-английски*): Я процитирую предложение, которое мы слышали здесь: «Эти прения прошли незамеченными» [2131-е заседание, пункт 99]. Это восьмое заседание, и представители более 40 государств — членов Организации Объединенных Наций приняли участие в этих прениях. Однако совершенно очевидно, что, по мнению сионистских расистов, эти государства-члены просто не в счет. Никто из них, за исключением самого Израиля, не защищал и даже не пытался оправдать зверства, совершенные незаконными силами оккупации. Если представитель неонацистов Тель-Авива попросту игнорирует принимавших участие, а также мнение, которое они выражали, и их тревогу, я этому не удивляюсь, потому что такова фашистская психология: зачем волноваться? кому какое дело? — полнейшее пренебрежение в дополнение к неуважению и презрению.

175. Действительно парадоксально, что кое-кто здесь призывает к «атмосфере моральной, политической и человеческой честности, с тем чтобы Совет Безопасности смог получить отклик». Такое заявление было сделано, когда израильские оккупационные силы хладнокровно убивали студентов, принимавших участие в мирной демонстрации против еще одного, еще более вопиющего нарушения их неотъемлемых прав.

176. Я не буду останавливаться на вопросе о человеческой честности, потому что те, кто восхваляет и превозносит плоды доброго колониализма, не имеют прав выступать в этой Организации, тем более что она — я имею в виду эту Организацию — была создана, помимо прочего, для того, чтобы ликвидировать мучительные воспоминания о преступлениях нацизма. В Уставе мы видим, что эта Организация была создана для того, чтобы «избавить грядущие поколения от бедствий войны, ...вновь утвердить веру в основные права

человека, в достоинство и ценность человеческой личности, в равноправие мужчин и женщин и в равенство прав больших и малых наций...».

177. Те, кто получает оружие и военные материалы на миллиарды долларов, должны меньше всего говорить об интеллектуальной честности и морали. Необходимо осудить не только тех, кто совершает преступления, но и тех, кто поддерживает их.

178. Ясно, что представитель расистской хунты в Тель-Авиве не знает о решениях Генеральной Ассамблеи, подтверждающих, что основной причиной конфликта на Ближнем Востоке является вопрос о Палестине, о неотъемлемых правах народа Палестины и постоянный отказ в предоставлении национальных прав, включая право на самоопределение и право на суверенитет и независимость на своей родине — Палестине. Он пытается внушить, что основной причиной является отказ арабов признать право Израиля на существование. Интересно. Я приведу выдержки из интервью с Наумом Гольдманом, который рассказывает:

«Однажды я просидел с Бен-Гурионом с 12.30 до 3 часов ночи. Мы сидели на кухне и вели задушевную беседу. Он сказал: «Почему арабы должны заключить с нами мир? Они что, с ума сошли? Если бы я был арабом, разве я признал бы Израиль? Они украли нашу страну. Что обещал нам бог? Разве это имеет что-нибудь общее с арабами? Разве это их дело? Гитлер? Разве это была их ответственность? Мы пришли и украли у них страну. Почему они должны заключать с нами мир?».

Я привожу выдержки из того, что Бен-Гурион рассказывал председателю Всемирной сионистской организации Науму Гольдману, и это было в те утренние часы, когда никто не слушал. Но когда они выступают в этом Совете, они хвастают миром. Я уверен, что вы знаете, кто такой Бен-Гурион. В течение 50 лет он возглавлял сионистское движение, и он был человеком, который внес позорную вставку в предисловие к ежегодной Израильской правительственной книге. Он говорит, что государство Израиль «было создано лишь на части земли Израиля». Я считаю, что это хороший ответ самого Бен-Гуриона на то, почему арабы не признают и не могут признать тот Израиль, который украл нашу страну.

179. Совет только что принял резолюцию. Я признателен тем, кто поддержал эту резолюцию. Но если бы мне разрешили выразить мнение по поводу этой резолюции, я бы сказал, что эта резолюция никоим образом не является утешением для палестинского народа. Она уходит в сторону от вопроса, а именно: от продолжающейся незаконной оккупации и от отказа палестинскому народу в его неотъемлемых правах. В ней говорится лишь об одном из проявлений неоколониализма, а именно — о поселениях.

180. Что касается «доброто» колониализма, так называемого «рая» на оккупированных террито-

риях, то я воздержусь от комментариев в надежде, что Комиссия, которую Совет только что решил создать и которой, как я только что понял, будет отказано во въезде на оккупированные территории, представит в определенное время этому Совету доклад после посещения оккупированных территорий и после общения с палестинцами в Иерусалиме, Наблусе, Хеброне и Эрихе. Как палестинец я говорю Комиссии: добро пожаловать, приезжайте в Иерусалим. Иерусалим является незаконно оккупированной территорией, поэтому не в вашей власти будет позаботиться о том, чтобы Комиссия попала на эту незаконно оккупированную территорию и чтобы ее приветствовали и дали возможность разделить так называемый «рай». Мы уверены, что Комиссия пройдет по Виа Долороса, пути Креста, что ее члены пройдут по ней лично, надеясь освободить мой народ. Я верю, что господь укажет путь членам Комиссии, когда они будут сравнивать записи о своих открытиях в Гефсиманских садах, потому что это будет час страданий. Разделять свои страдания с людьми является христианским долгом и задачей.

181. Да, поселения — это всего лишь еще одно проявление целей сионистского движения, и Совет действительно наделен полномочиями по Уставу решить коренные причины. У нас нет причин сомневаться в действенности Организации Объединенных Наций и этого Совета, но мы боимся той тенденции, которая только что проявилась, а именно: дать так называемую возможность для нового подхода, потому что такой подход это всего лишь карточная игра, а на карту поставлены почти 4 миллиона палестинцев и, кроме того, мир и безопасность.

182. Это процесс успокоения, давайте скажем, одурманивания фальшивыми надеждами, процесс, ошибочно называемый мирными усилиями. На деле же то, что происходит, — это всего лишь накопление оружия и военных материалов в подготовке к еще более разрушительной войне. Соединенные Штаты тратят миллиарды долларов на поставки военных материалов — одни говорят, что эта сумма составляет 5 млрд. долларов, другие — 19 млрд. долл. Сумма не имеет значения, но они поставляют это оружие, и нет никаких признаков того, что это мирные намерения. Или же мы действительно приближаемся к новому, приобретенному печальную известность Мюнхену, распродаже, частичному удовлетворению ненасытного аппетита сионистских расистов? В то время как некоторые радуются и говорят о переговорах, Бегин очень хорошо пояснил, — я боюсь, что вынужден повторить то, что сказал Бегин:

«Израиль никогда не вернется в границы 1967 года. И тем более никогда он не позволит, чтобы единый и объединенный Иерусалим был разделен или чтобы палестинское государство было создано на его границах. Единственная автономия, которая будет предоставлена, это автономия, которая относится к жителям этих земель, а не к самим землям. То, что я говорю, не связано с политикой. То, что я говорю,

это сама наша жизнь и существование. Никакие силы в мире не смогут заставить Израиль отступить в этих вопросах».

183. Конечно, нам говорят, что эти нерешенные вопросы будут разрешены в ходе переговоров, — новое лекарство, которое называют «переговорами». Некоторые, может быть, действительно сомневаются в честности того, что сказал Бегин. Я приведу одну цитату. 21 марта агентство Франс пресс сообщало следующее:

«Следующий этап в израильско-египетских переговорах о мире на Ближнем Востоке будет трудным, — как подчеркивал в среду в штаб-квартире НАТО, находящейся в Брюсселе, заместитель государственного секретаря Соединенных Штатов г-н Уоррен Кристофер. Г-н Кристофер считает, что толкование премьер-министром Израиля Бегом прений в кнессете, состоявшихся во вторник, не противоречит самому тексту египетско-израильского договора»⁹,

184. Может быть, это и не находится в противоречии, потому что нам сказали, что все эти вопросы — судьба Иерусалима, судьба автономии, судьба 4 миллионов палестинцев, — по их мнению, не имеют большого значения для установления мира. Важно то, чтобы все это нашло свое решение в ходе будущих переговоров.

185. Но мы знаем, что Бегин и израильское правительство имеют в виду. В ноябре 1978 года Бегин заявил:

«У нас не осталось никаких сомнений в этом, и мы заявили, что после пятилетнего переходного периода, когда придет время решать вопрос о суверенитете, мы утвердим свое право суверенитета на Иудею, Самарию и Газу. Если будет достигнуто соглашение на основе контрпредложений, то это будет очень хорошо. Если же соглашение достигнуто не будет, то в силе останутся принятые Израилем меры по обеспечению его безопасности».

186. И вновь я повторяю, что переговоры — это всего-навсего еще одна уловка. Они не решают и не решат вопроса, потому что Бегин ясно об этом заявил. Он никого не может обмануть и провести. Он очень ясно дает понять, что он намеревается бесконечно вести переговоры. Однако я не думаю, что мы позволим ему делать это, потому что мы полны решимости положить конец такому положению.

187. Мы слышали здесь, как представитель Соединенных Штатов сказал, что мир должен включать в себя решение палестинской проблемы. Я очень рад, что Соединенные Штаты тоже согласны с нами в том, что без решения вопроса о Палестине не может быть мира. Мы расходимся с ними в том, что касается методов достижения этого, и мы отвергаем их метод. Очевидно, они забыли о резо-

⁹ Оратор цитирует по-французски.

люции, принятой Генеральной Ассамблеей на ее предыдущей сессии, в которой говорится, что

«для действительности соглашений, направленных на решение палестинской проблемы, требуется, чтобы они заключались в рамках Организации Объединенных Наций и ее Устава и ее резолюций на основе полного достижения и осуществления неотъемлемых прав палестинского народа, включая право на возвращение и право на национальную независи-

мость и суверенитет в Палестине, и с участием Организации освобождения Палестины» [резолюция 33/28 А].

188. Если Соединенные Штаты не знают об этой резолюции, то я хотел бы обратить на нее их внимание, потому что именно она служит дорогой к миру, а не двусторонние соглашения и переговоры, служащие очередной уловкой.

Заседание закрывается в 18 час. 55 мин.

كيفية الحصول على منشورات الأمم المتحدة

يمكن الحصول على منشورات الأمم المتحدة من المكتبات ودور التوزيع في جميع أنحاء العالم. استلم عنها من المكتبة التي تتعامل معها أو اكتب إلى: الأمم المتحدة، قسم البيع في نيويورك أو في جنيف.

如何购取联合国出版物

联合国出版物在全世界各地的书店和经销处均有发售。请向书店询问或写信到纽约或日内瓦的联合国销售组。

HOW TO OBTAIN UNITED NATIONS PUBLICATIONS

United Nations publications may be obtained from bookstores and distributors throughout the world. Consult your bookstore or write to: United Nations, Sales Section, New York or Geneva.

COMMENT SE PROCURER LES PUBLICATIONS DES NATIONS UNIES

Les publications des Nations Unies sont en vente dans les librairies et les agences dépositaires du monde entier. Informez-vous auprès de votre libraire ou adressez-vous à : Nations Unies, Section des ventes, New York ou Genève.

КАК ПОЛУЧИТЬ ИЗДАНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Издания Организации Объединенных Наций можно купить в книжных магазинах и агентствах во всех районах мира. Наводите справки об изданиях в вашем книжном магазине или пишите по адресу: Организация Объединенных Наций, Секция по продаже изданий, Нью-Йорк или Женева.

COMO CONSEGUIR PUBLICACIONES DE LAS NACIONES UNIDAS

Las publicaciones de las Naciones Unidas están en venta en librerías y casas distribuidoras en todas partes del mundo. Consulte a su librero o diríjase a: Naciones Unidas, Sección de Ventas, Nueva York o Ginebra.
